

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

58. Jahrgang

38. Kalenderwoche

Donnerstag, 22. September 2022

Nummer 38

## Hördöpfelfäscht lockt viele Besucher

Duchtlinger Vereine setzten Hördöpfelfäscht-Tradition fort



Informationen rund um die Kartoffel fanden die Besucher bei der Kartoffelausstellung

**Duchtlingen.** Auch in seiner elften Auflage können die Duchtlinger mit Stolz auf ihr Hördöpfelfäscht zurückblicken. Nachdem die organisatorischen Vorbereitungen abgeschlossen waren, herrschte in der Woche vor dem Fest im ganzen Ort emsiges Treiben. Scheunen wurden ausgeräumt, die Vorgärten und Plätze aufgehübscht und unzähliges an Material im Ort verteilt. Am Freitag wurde über eine Tonne Hördöpfel vom letzten Ackerstaub befreit, die am Samstag roh beziehungsweise gedämpft von vielen fleißigen Helferinnen und Helfer von Hand geschält wurden. Am Samstag zogen dann auch die letzten Regenschauer ab, und pünktlich zum Festauftakt

zähliges an Material im Ort verteilt. Am Freitag wurde über eine Tonne Hördöpfel vom letzten Ackerstaub befreit, die am Samstag roh beziehungsweise gedämpft von vielen fleißigen Helferinnen und Helfer von Hand geschält wurden. Am Samstag zogen dann auch die letzten Regenschauer ab, und pünktlich zum Festauftakt



Lauschige Plätze luden die Gäste zum geselligen Verweilen.

am Sonntagmorgen blickte die Sonne durch die vereinzelt Wolken, so wie es sich die Veranstalter gewünscht hatten.

Bereits ab 10 Uhr konnten die ersten Gäste an den Ständen begrüßt werden. Bürgermeister Holger Mayer eröffnete das elfte Duchtlinger Hördöpfelfäscht in einer kurzen offiziellen Begrüßung, traditionell umrahmt vom Musikverein Hilzingen. Um die Mittagszeit herrschte reger Besucherandrang an den verschiedenen Essensständen. Neben den kulinarischen Highlights, von Kartoffelpuffer mit Apfelmus, über Raclette und Dünnele, fanden die Besucher auch viel Wissenswertes in der

Kartoffelausstellung über Lagerung, Anbau und Verwendung. Für die kleinen Gäste war mit der Hüpfburg, dem Zauberer und dem Kinderflohmarkt ebenfalls etwas geboten. Verschiedene Musikvereine und Kapellen unterhielten die Besucher und luden sie zum geselligen Verweilen ein.

Damit dieses Fest durchgeführt werden konnte, waren viele fleißigen Hände notwendig. Die Festgemeinschaft der Duchtlinger Vereine bedankte sich recht herzlich bei allen, die durch ihre Unterstützung in jeglicher Art zu dem erfolgreichen Gelingen des elften Duchtlinger Hördöpfelfäsches beigetragen haben.

### Hördöpfelfäscht Gewinnspiel

#### Gewinner

1. Preis: 50 kg Duchtlinger Hördöpfel: Karlheinz Sprich, Weiterdingen
2. Preis: 25 kg Duchtlinger Hördöpfel: Patricia Teubert, Gottmadingen
3. Preis: 10 kg Duchtlinger Hördöpfel: Carmen Rigling, Rielasingen-Worblingen

## Unsere Jubilare

23. September 2022  
 ■ 70 Jahre: **Wilhelm Knapp**, Randenstr. 6, Riedheim  
 24. September 2022  
 ■ 75 Jahre: **Adelbert Reichle**, Singener Str. 28, Duchtlingen  
 25. September 2022  
 ■ 75 Jahre: **Josef Halwachs**, Roseneggstr. 12, Hilzingen  
 ■ 70 Jahre: **Arno Ehret**, Hofwieser Str. 16, Riedheim  
 29. September 2022  
 ■ 90 Jahre: **Maria Rieger**, Hohenkrähenstr. 10, Hilzingen  
 24. September 2022  
 ■ 75 Jahre: **Wladimir Kulisch**, Twielfeld 8, Twielfeld

## Apotheken-Notdienst

- Do 22.09.**  
 ■ **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48  
**Fr 23.09.**  
 ■ **Ring-Apotheke Singen**, Ekkehardstr. 59c  
**Sa 24.09.**  
 ■ **Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen**, Hauptstr. 61  
**So 25.09.**  
 ■ **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48  
**Mo 26.09.**  
 ■ **Rosenegg-Apotheke Rielasingen**, Hauptstr. 5  
 ■ **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8  
**Die 27.09.**  
 ■ **Residenz-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12  
**Mi 28.09.**  
 ■ **Bahnhof-Apotheke Gottmadingen**, Poststr. 2  
**Do 29.09.**  
 ■ **Deine Apotheke im Kaufland Singen**, Georg-Fischer-Str. 15  
 Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



## Abfuhrtermine

- **Fr 23.09.2022** Biomüll  
 ■ **Sa 24.09.2022** Elektronikschrott-Kleingeräte-Sammlung Hilzingen, Hegau-Halle Parkplatz, 8 bis 12 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).  
**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**Montag, 11 Uhr**

# Holzeinschlag beginnt

## Reisschlagvergabe findet Ende Januar statt

**Hegau.** In verschiedenen Waldgebieten hat der Holzeinschlag mit Vollernter oder Motorsäge bereits begonnen. Die heiße Nachfrage nach Energie hat veranlasst, dass auch die Brennholzpreise gestiegen sind. So kosten in der Saison 2022/23 der Festmeter (Fm) waldfisches Brennholz: Buche 85 Euro inklusive, Sonstiges Laubhartholz 75 Euro inklusive, Nadelholz und Weichlaubholz 60 Euro inklusive Mehrwertsteuer.

Es ist zu bedenken, dass waldfisches Holz mindestens noch ein Jahr zum Trocknen gelagert werden muss. Ofentrockenes, fertiges Brennholz ist bei den örtlichen gewerblichen Brennholzhändlern erhältlich. Es wird dieses Jahr aufgrund der zu erwartenden hohen Nachfrage bewusst mehr Brennholz eingeschlagen. Am Ende sollten doch möglichst viele Kaufinteressenten ihr Brennholzlager gefüllt haben. Das Holzangebot wird sich dabei eher von »Buche« zu »Sonstigem Laubhartholz« verschieben. Der Brennwert ist annähernd gleich.

Die Brennholzbestellung können im November/Dezember bei der Gemeinde gemacht werden. Dazu erscheint in den Amtsblättern der Gemeinden Ende Oktober das Bestellformular, ebenso auf den Homepages der Gemeinden. Die Zuteilung

und Rechnung kann aus organisatorischen und witterungsbedingten Gründen durchaus erst im Januar oder Februar 2023 sein.

Für alle Reisschlaginteressenten findet am Samstag, 21. Januar 2023, im Forstrevier Hegau eine Reisschlagvergabe statt. Hier wird es für alle Interessenten ein sattes Angebot geben. Die Preise werden sich hier wohl immer noch im Rahmen halten. Falls Corona einen Strich durch die Veranstaltung machen sollte, sucht das Forstrevier andere Lösungen, wie man zu Reisschlag kommt. Es wird stehende und liegende Reisschläge geben: In Aach, in Mühlhausen-Ehingen, in Hilzingen und auch in Volkertshausen. Die genauen Uhrzeiten und Treffpunkte werden rechtzeitig vorher in der Presse bekanntgegeben. Wie gewohnt werden die Reisschläge dann vor Ort im Wald angeschaut, vergeben und bezahlt. Die kommunalen Waldbesitzer sind bemüht und gewillt, die Nachfrage der eigenen Bürger und der regionalen Händler zu erfüllen. Im Voraus schon ein Tipp vom Förster: Mit Erhalt der Rechnung gehört das gekaufte Holz/Reisschlag dem Käufer. Bei Diebstahl bekommt man keinen Ersatz. Also sollte alles Erworbenes Holz schnellstmöglich nach Hause transportiert werden.

## Einweihung des neuen Feuerwehrhauses in Duchtlingen am Samstag, 1. Oktober, um 10 Uhr

Die Gemeinde Hilzingen lädt die Bevölkerung zur offiziellen Einweihung des neuen Feuerwehrhauses in Duchtlingen ganz herzlich ein:

- Begrüßung durch Bürgermeister Holger Mayer
- Grußworte
- Wortgottesdienst und Segnung des Feuerwehrhauses sowie des Fahrzeugs TSF-W durch Pfarrer Thorsten Gompfer und Pfarrer Michael Weber

Anschließend findet ein Tag der offenen Tür mit Präsentation des neuen Fahrzeugs statt. Für das leibliche Wohl sowie musikalische Unterhaltung ist gesorgt. Ein großer Dank gilt bereits im Voraus der Freiwilligen Feuerwehr Abteilung Duchtlingen für die Organisation und Durchführung des Festaktes.

# Binningen rückt zusammen

## Bürgerideen sollen in Planung einfließen

**Die Bürger-Workshops im Rahmen des Dorfentwicklungskonzepts waren ein voller Erfolg. Mit vielen Visionen und Ideen haben sich zahlreiche Bürger eingebracht. Gefördert wurde der Prozess im Rahmen des Programms »Der Ländliche RAUM für Zukunft«.**

**Binningen.** Ende Juli kam der Hilzinger Ortsteil Binningen zum abschließenden Workshop im Rahmen des Programms »Ländlicher RAUM für Zukunft« zusammen. Der Schlussveranstaltung gingen mehrere Beteiligungsprozesse und Workshops voraus. Zielsetzung der Initiative des Ortschaftsrats Binningen war es, den Dialog innerhalb der Bürgerschaft zu stärken, um Wünsche und Bedürfnisse rund um das Thema der Dorfentwicklung zu eruieren. Gerade vor dem Hintergrund der Pandemie haben das Vereinsleben und die Integration der zahlreichen Neubürgerinnen und Neubürger stark gelitten und man sah die Notwendigkeit, wieder mit-

einander ins Gespräch zu kommen. Das ist mit der Veranstaltungsreihe definitiv gelungen. Mit einem Auftaktworkshop wurde die Suche nach Themenfeldern eröffnet. Darauf folgte ein Jugendworkshop, bei dem ein angeregter Dialog mit den Jugendlichen des Ortes stattfand. Die dritte Veranstaltung widmete sich dem Thema Dorfentwicklung und Mobilität, gefolgt von den Themenschwerpunkten Radverkehr und Digitalisierung. Präsentiert und ausgehändigt wurden insgesamt zehn Themenplakate mit unterschiedlichen Schwerpunkten. Die einzelnen Erläuterungen wurden von denjenigen Personen vorgenommen, die sich auch zukünftig stark in diese Themen einbringen wollen. Nach der Abschlusspräsentation gab es eine gemeinsame Diskussion in großer Runde, bevor die Themen durch die Ortschaftsräte vertieft wurden. Dabei fand eine erste Priorisierung statt und bei manchen Themen und Entwicklungen wurden die ersten Weichen gestellt.

Zu den Themenschwerpunkten



Der Ortschaftsrats Binningen und Bürgermeister Holger Mayer entwickeln gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern Ideen für den Ortsteil Binningen.

Radverkehr und Digitalisierung war Bürgermeister Holger Mayer eingeladen. Besonders die Radwegeverbindung von Welschingen nach Binningen ist ein großes Anliegen des Ortsteils. Die Gemeindeverwaltung hat dieses Thema aus dem Workshop direkt aufgegriffen und den Dialog mit der Stadt Engen gesucht. Gemeinsam versuchen nun beide Kommunen, eine tragfähige Radverbindung zu schaffen. »Mir ist es wichtig, dass die Ideen aus der Bürgerbeteiligung nicht im Sande verlaufen. Ich möchte die Themen konkret anpacken«, so Bürgermeister Holger Mayer.

Auch im Bereich Digitalisierung zeigte sich seitens der beteiligten Bürgerinnen und Bürger Handlungsbedarf. In diesem Zusammenhang wurde über die digitale Veröffentlichung des Amtsblattes an Donnerstagen diskutiert, um darin enthaltene

Termine möglichst zeitnah mitzuteilen. Auch der Wunsch nach zusätzlichen Kommunikationsmöglichkeiten kam zur Sprache. Die Verwaltung wird die verschiedenen Punkte prüfen, so Bürgermeister Holger Mayer. Am Abschlussworkshop wurde deutlich, mit welch hohem Engagement der Ortschaftsrats und insbesondere die Projektverantwortliche, Ursula Schulz, sich auf den Weg gemacht haben. Der geförderte Dorf- und Entwicklungsprozess war ein voller Erfolg. Von jung bis alt wirkten etliche Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit – alle Generationen haben positiv wahrgenommen miteinander im Dialog zu sein. Udo Wenzl, Fachmann für Beteiligungsprozesse, hat den gesamten Prozess in gewohnt professioneller Weise begleitet. Er hat auch schon am Jugendbeteiligungsprojekt der Gemeinde Hilzingen mitgewirkt.



Moderator Udo Wenzl, der Ortschaftsrats Binningen und Bürgermeister Holger Mayer freuen sich über die große Teilnahme an den Bürgerworkshops. Bilder: Gemeindeverwaltung

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 11 Uhr

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

## Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 13. September 2022

- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung und Garage, Hinter Bühl 15, Hilzingen, hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag auf Nutzungsänderung eines Wohnhauses in Büroräume und Erweiterung/Anbau von Büro- und Sozialräumen, Storzeln 1 und 18, Binningen, hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über die Bauvoranfrage zum Neubau eines Ein- bis Zweifamilienwohnhauses mit Doppelgarage in Hofwiesen 10, Binningen, hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über die Bauvoranfrage zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses in Dietlishof, Hilzingen, hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Der Ausschuss hat den angezeigten Abbruch eines leerstehenden Gebäudes in der Oberstraße 18, Hilzingen, zur Kenntnis genommen.
- Bei der Beschlussfassung über den Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung für den Umbau der bestehenden zwei Hallen sowie Neubau (Erweiterung) von Versand/Büro und Kesselhaus, Untere Gießwiesen 19, Hilzingen, hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Vorstellung und Beschlussfassung über die Umsetzung von Maßnahmen zur Stärkung der biologischen Vielfalt auf kommunalen Flächen hat der Ausschuss die Errichtung eines Biodiversitätspfades am Tannenberg sowie die Bereitstellung von hierfür notwendigen Mitteln beschlossen.
- Der Ausschuss hat der Realisierung einer Radwegverbindung zwischen Binningen und Welschingen, in Zusammenarbeit mit der Stadt Engen, sowie der Bereitstellung von hierfür notwendigen Mitteln zugestimmt.



# MÜHLHAUSEN-EHINGEN. LEBENSWERT. KOMMUNIKATIV. VIELFÄLTIG.



**65% der Wohnungen sind bereits verkauft!**

Mühlhausen-Ehingen bietet Wohn- und Lebensqualität in herrlich grüner Lage im Hegau.

Mit unserem innovativen und stilvollen Bauvorhaben genießen Sie eine Lage mit Wohlgefühl-Charakter, die ihresgleichen sucht.

Die Grundrisse verbinden auf ideale Weise einladendes Wohnambiente mit überzeugendem Ausstattungsniveau durch lichtdurchflutete, helle Räume, barrierefreie Aufzüge, bequemer Tiefgarage, optimaler Sonnenausrichtung und Vielem mehr. Die zentrale Lage, eine familienfreundliche und naturnahe Umgebung sowie ein abwechslungsreiches Umfeld für alle Generationen – Mühlhausen-Ehingen und seine farbenfrohe Hegaulandschaft lässt keine Wünsche offen.



88367 Hohentengen



72514 Inzigkofen-Vilsingen

Dreher Löffler GmbH

Tel. 07572 76770-0, E-Mail. loeffler@mloeffler-bau.de  
Ansprechpartner: Harald Kirchmann, Tel. 0173 5259214  
www.bauen-mit-loeffler.de

### Neubauwohnungen:

- Ein in Zusammenarbeit mit der Gemeinde entwickeltes und zukunftsfähiges Wohnkonzept
- Haus A mit Service-Wohnen
- 2,5 – 4,5 Zimmer
- ✓ Durchdachte Wohnungsgrundrisse in zentraler Lage
- ✓ Helle, lichtdurchflutete Räume durch großzügige, teils bodentiefe Verglasung
- ✓ Sonnige Terrassen & Balkone
- ✓ Komfortabler Aufzug barrierefrei in alle Etagen
- ✓ Überzeugende Ausstattung
- ✓ Fußbodenheizung
- ✓ Solide, energieeffiziente Bauweise durch unser Bauunternehmen und regionale Handwerksbetriebe
- ✓ Provisionsfreier Verkauf

**Kaufpreis: ab 237.800 €**

Anzeige

# Willkommen zum Ehinger Herbstfest



Besonderes Highlight beim 56. Ehinger Herbstfest wird am kommenden Samstagabend, 24. September, um 21 Uhr der Auftritt der Band »Rock Frog« sein. »Wir sind eine schunkelnde Rockmusik, die ihren Fans mit einem Schlager auch gerne mal den Marsch bläst und gleichzeitig eine durch einen Rapper infiltrierte poppende Heavy-Metal-Kapelle, die nach einem bayrischen Techno auch böhmische Träume wahr werden lässt«, beschreibt sich die Band selbst. Und weiter: »Wir sind eine aus Radolfzell am Bodensee stammende Band, die sich aus circa 25 Musikern zusammensetzt. Brass-Section, Drums, Gesang, E-Gitarre, E-Bass – unsere Besetzung entspricht mehr oder weniger einer klassischen Bläsercombo. Bereits 1967 gegründet, machte es sich schnell bezahlt, dass wir schon immer bereit waren, für gute Stimmung eine dicke Lippe zu riskieren. Binnen kürzester Zeit erspielten wir uns eine Art regionalen Kultstatus. Heute sind wir mit unserem handgemachten Blechblas-Irrsinn auf den großen Volksfesten im Süden der Republik ebenso zu Hause, wie auf den Festivalbühnen dieser Welt. Immer nach dem Motto: Denn Trübsal ist nicht alles, was man blasen kann.«

Bild: Archiv René Hoder

**Viel Spaß wünscht**

GROSS **C&C** MARKT  
NETZHAMMER

**Netzhammer**  
**Großhandels GmbH**  
**78224 Singen**  
Güterstraße 23  
Tel. 07731/998866  
Fax 07731/998817

Aus der Region, für die Region



**23.–25. September**

**Freitag, 23. September**

18.00 Uhr

Einstimmung mit dem Musikverein  
Riedöschingen

20.00 Uhr

Bieranstich mit den  
**Hirschbuben**

Eintritt frei

**Sonntag, 25. September**

11.00 Uhr

Frühschoppenkonzert mit der  
Stadtkapelle Möhringen

13.30 Uhr

musikalische Unterhaltung mit  
dem Musikverein Liggersdorf

16.30 Uhr

Herbstfest-Ausklang  
mit der **Stadtkapelle Möhringen**

Eintritt frei

**Samstag, 24. September**

17.30 Uhr

Warm up mit dem Musikverein  
Nenzingen

21.00 Uhr

große Zeltparty mit



Eintritt 8 €

Mehr Infos unter  
[www.herbstfest.de](http://www.herbstfest.de)



**GEMEINDEBLATT**

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

**Anzeigenberatung**

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Anzeige

# Willkommen zum Ehinger Herbstfest



Garant für beste musikalische Unterhaltung und Schlachtspezialitäten ist seit mehr als 50 Jahren das Ehinger Herbstfest. Zur 56. Auflage lädt die Musikkapelle Ehingen von 23. bis 25. September herzlich ins Festzelt ein.

Bild: Archiv Musikkapelle Ehingen

*Wir produzieren für die Musikkapelle Ehingen die Herbstfestspezialitäten und wünschen viel Erfolg beim 56. Herbstfest.*

## ENGLER

· metzgerei ·

[engler-metzgerei.de](http://engler-metzgerei.de)

*Aus Hegauer Streuobst-  
fruchtig frische*

## AUER

Obstsäfte

vielfach  
DLG-  
prämiiert



Hegauer Süßmostkellerei  
**Wilhelm Auer**  
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877

Abholung:  
Mo-Fr: 8-12 u. 14-18 Uhr, Sa: 8-12 Uhr  
oder fragen Sie Ihren Getränkehändler

## Regionale Produkte im Ehinger Kartoffelhäusle



**Häufles Kartoffeln**  
Erwin Häufle  
Mühlhauser Straße 2  
78259 Mühlhausen-Ehingen  
Telefon 07733 - 98 647  
Mobil 0172 - 74 78 860  
[info@haeufler-kartoffeln.de](mailto:info@haeufler-kartoffeln.de)

**Im Kartoffelhäusle:**  
viele Kartoffelsorten, Eier, Äpfel  
und Zwiebeln aus dem Hegau

**Im Verkaufsautomat:**  
Wurstwaren der Metzgerei Engler,  
Feinkost von Humberts  
in Welschingen  
Saft von der Mosterei Auer,  
Marmelade vom Lohhof,  
Gebäck von der Blattert-Mühle,

**Qualität, die man schmeckt**

## WIR WÜNSCHEN EIN SCHÖNES EHINGER HERBSTFEST

Raiffeisen Baucenter Mühlhausen  
Bleuelhag 1 - Tel. 07733 94888-0

[www.zg-raiffeisen.de](http://www.zg-raiffeisen.de)

AGRAR TECHNIK ENERGIE BAUSTOFFE MÄRKTE

**ZG Raiffeisen**  
Baustoffe

## Köstlich, kulinarisch und traditionell

Spezialitäten und Stimmung beim »Ehinger Herbstfest« am kommenden Wochenende

**Hegau** (her). Pandemiebedingt mussten die Herbstfeste 2020 und 2021 ausfallen beziehungsweise sie konnten nur sehr eingeschränkt stattfinden, doch nun ist es wieder so weit, wenn auch nicht wie gewohnt an zwei Wochenenden: Zum 56. Ehinger Herbstfest lädt die Musikkapelle Ehingen vom 23. bis 25. September herzlich ins Festzelt ein. Die Besucher können sich auf Schlachtspezialitäten aller Art, musikalische Highlights mit originaler Blasmusik und »Heavy Volksmusik« sowie Rappeneckers großen Vergnügungspark freuen. Am **Freitag, 23. September**, ist im Festzelt nach der Einstimmung ab 18 Uhr durch den Musikverein Riedöschingen um 20 Uhr Bieranstich mit musikalischer Unterhaltung und Party Power durch die »Hirschbuben« (Eintritt frei). Am **Samstag, 24. September**, beginnt um 17:30 Uhr das »Warm up« mit dem Musikverein Nenzingen, bevor ab 21 Uhr die große Zeltparty mit der Radolfzeller Froschenkapelle »Rock Frog« steigt, die für Bombenstimmung sorgen wird (Eintritt 8 Euro). Beim Frühschoppenkonzert am **Sonntag, 25.**

**September**, wird ab 11 Uhr die Stadtkapelle Möhringen unterhalten, ab 13:30 Uhr ist der Musikverein Liggersdorf an der Reihe. Den Ausklang ab 16:30 Uhr macht die »Bauernkapelle Mindersdorf« (Eintritt frei). Aus täglich frischer Schlachtung stehen deftige Spezialitäten auf der Speisekarte: Schlachtplatte, Blut- und Leberwürste, Bauernbratwürste, Rippe mit Kraut, Kesselfleisch, Bauernvesper auf dem Holzteller, Ehinger Currywurst und natürlich Pommes Frites. Die Essensausgabe erfolgt am Freitag ab 18 Uhr, am Samstag ab 17 Uhr und am Sonntag bereits ab 11 Uhr durchgehend. Getränkewünsche verschiedenster Art werden am Weizenbierstand und Pilsbar, am Weinstand und in der Kaffeestube erfüllt. Die Aufbauarbeiten für das Herbstfest dauern mehr als eine Woche, finden doch im großen Festzelt 1300 bis 1500 Besucher pro Abend Platz. Um alles stemmen und alle Wünsche erfüllen zu können, sind hinter den Kulissen täglich mehr als 200 freiwillige aktiv. Weitere Infos zum Ehinger Highlight gibt es unter [www.herbstfest.de](http://www.herbstfest.de).

## Ehinger Herbstfest

Anzeige



Im vergangenen Jahr gelang Bürgermeister Patrick Stärk beim coronabedingten »Herbstfest to go« sein erster Bieranstich mit nur zwei Hammerschlägen. Michael Heinermann, Vorsitzender der Musikkapelle Ehingen, und die stellvertretende Vorsitzende Michaela Beck standen ihm zur Seite.  
Bild: Archiv Musikkapelle Ehingen



- Heu und Stroh
- Blumenerde
- Torf
- Rindenmulch
- Hobelspäne
- Sägemehl
- Brennholz

**L. Krause**  
LANDESPRODUKTE

Öffnungszeiten:  
Mi., Fr., Sa. 09.00–12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Lothar Krause, Winkelstr. 35  
78259 Mühlhausen-Ehingen  
Tel.: 0 77 33/50 66 71  
Fax.: 0 77 33/50 66 72  
Mobil: 01 71/5 33 88 51  
[Krause.lothar1@t-online.de](mailto:Krause.lothar1@t-online.de)

### Sicherheit für Ihr Kind

ab 4 Jahren! **KARATE TEAM HEGAU**  
STARK IM LEBEN

50 € sparen  
und einen Karate  
Anzug geschenkt  
(bei Anmeldung)

nur heute **Karate & Kickboxen**

## Tag der offenen Tür

**Sonntag 25. Sept. 14-17 Uhr**

Karate Team Hegau  
Schloßstr. 19  
78259 Mühlhausen

[www.karate-hegau.de](http://www.karate-hegau.de) | Tel: 07733-5036273

## ENTDECKE DIE FREIHEIT

Übrigens,... wir kümmern uns um Ihr E-Bike auch noch nach dem Kauf.

**JOBRAD®**

- Verkauf
- Ersatzteile
- Reparaturen
- Zertifizierter E-Bike-Diagnose-Service für Bosch und Shimano



**BOSCH**

**SHIMANO**  
STOPS



**STÖRK bikeshop**

[www.stoerk-bikeshop.de](http://www.stoerk-bikeshop.de)

Ehinger Str. 19 | 78259 Mühlhausen-Ehingen | Tel. 0 77 33/5 05 71-0

## Aktuelle Vorstandschaft gibt den Staffelstab weiter

Informationsveranstaltung im Clubheim  
Binningen für potenzielle neue Vorstandsmitglieder

**Binningen.** Wie in der diesjährigen Generalversammlung bekannt gegeben wurde, beendet die aktuelle Vorstandschaft im Jahr 2023 ihre Tätigkeit und macht den Weg schweren Herzens für potenzielle Nachfolger:innen frei. Neu besetzt werden müssen die Ämter des Vorsitzenden des stellvertretenden Vorsitzenden, des Kassierers und des Schriftführers. Außerdem wird für die zukünftige Neugestaltung der Website des SV Binningen ein/e Kandidat/in mit Affinität zur Gestaltung einer Website benötigt. Für Interessierte findet aus diesem Grund am 13. Oktober um 19:30 Uhr im Clubheim Binningen eine Informationsveranstaltung statt. Potentiellen Kandidaten wird die Möglichkeit gegeben, sich ein Bild von den Aufgaben als Vorstandsmitglied zu machen. Über eine zahlreiche

Teilnahme würde sich die Vorstandschaft freuen und möchte ausdrücklich darauf hinweisen, dass im Falle mangelnder BewerberInnen der Fortbestand des Sportvereins inklusive aller Untergruppen (zum Beispiel Kinderturnen, Jedermann, Fitness und so weiter) sowie der Organisation der Dorffasnacht gefährdet ist und eine Auflösung des Vereins die Konsequenz wäre.

Diese Entwicklung wäre für die Dorfgemeinschaft und das Vereinsleben in Binningen ein weitreichender Einschnitt. Aus diesem Grund werden alle Mitglieder und Interessierte, die sich ein Amt in der Vorstandschaft ab dem Jahr 2023 vorstellen könnten, aufgerufen an der Informationsveranstaltung am Donnerstag, 13. Oktober, um 19:30 Uhr im Clubheim Binningen teilzunehmen.

## Eine gut frequentierte Zelle

Reinhard Frank stellte am Tag des offenen Denkmals seine Forschungsergebnisse vor

**Hilzingen.** Wer die Arrestzelle im Schlosspark Hilzingen schon besucht hat, erinnert sich sicher an den unheimlichen Gesellen, der dort auf der Bank sitzt. Der Raum wurde tatsächlich im Zeitraum 1754 bis 1813 als Arrestzelle genutzt als in Hilzingen noch die niedrige Gerichtsbarkeit vollstreckt wurde. Das war eines der Ergebnisse der akribischen Untersuchungen von Wandinschriften von Reinhard Frank, Jurist i.R. Dass es sich lohnen würde, diese historischen Schriftspuren und Krakeleien näher zu untersuchen, war nach einer vom Museumsverein 2018 initiierten fachgerechten Restaurierung durch den Restaurator Robert Lung deutlich geworden. Am Tag des offenen Denkmals 2022 unter dem Motto »KulturSpur – Ein Fall für den Denkmalschutz« wurden die spannenden Ergebnisse von Reinhard Frank im Rahmen eines Vortrages dem interessierten Publikum vorgestellt. Die Arrestzelle im Museum muss gut frequentiert gewesen sein, das belegen die unterschiedlichen Einritzungen. Schwer sind die Zahlen und Zeichen zu entziffern, aber lesbar sind lokale Geschichten und Namen, die heute noch in der Gemarkung und der Bevölkerung zu finden sind. Viele, die sich hier verewigt haben, waren vermutlich nicht im Schreiben geübt, andere haben Zinken genannte Verständigungszeichen hinterlassen, für deren Deutung von Reinhard Frank sogar weitere



Reinhard Frank mit seinem Buch »Rätselhaft«. Bild: Museumsverein

Spezialisten einbezogen wurden. Die meisten Personen waren für kurze Aufenthalte hier, vielleicht wegen kleiner Diebstähle, Streitigkeiten oder wegen Randalierens zum Beispiel nach Kirchweih. Die Untere Gerichtsbarkeit konnte für solche Vergehen kurze Haftstrafen verhängen, die dann in der Hilzinger Arrestzelle verbüßt wurden. Man darf davon ausgehen, dass den Arrestanten dann von ihrer Familie täglich das Essen gebracht wurde. Ein Häftling musste wohl 21 Tage in der Zelle ausharren, wie ein Zellenkalender belegt. Warum so lange? Diese und andere Fragen bleiben im Dunkeln. Seine Forschungsergebnisse hat Reinhard Frank in einem Buch mit dem Titel »Rätselhaft« zusammengestellt, das rechtzeitig zum Tag des offenen Denkmals fertig wurde und im Museum erhältlich ist.

### Nachruf



Die Gemeinde Hilzingen nimmt in aufrichtiger Trauer Abschied und gedenkt ehrend

#### Herrn Eberhard Woll

der am 08. September 2022 verstorben ist.

Der Verstorbene war vom 20. April 1975 bis zum 11. Dezember 1984 Ortschaftsrat von Binningen.

Während seines kommunalpolitischen und ehrenamtlichen Wirkens hat er sich im Rahmen der bestehenden Möglichkeiten für die anstehenden Projekte in Binningen und im besonderen Maße für die Interessen der Vereine eingesetzt.

Aufgrund seiner Leidenschaft für den Sport, seiner sportlichen Leistungen und seines Engagements für die sporttreibenden Vereine erhielt er am 15. Januar 1989 die damals in Hilzingen neu geschaffene Ehrung, den Bürgerpreis der Gemeinde Hilzingen und am 21. Januar 2007 die Landesehrennadel.

Wir sprechen dem Verstorbenen Dank, Respekt und Anerkennung aus und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Frau Maria sowie seinen Angehörigen.

Hilzingen, im September 2022

Für die Gemeinde Hilzingen  
Holger Mayer, Bürgermeister

Für den Ortschaftsrat Binningen  
Stefan Rill, Ortsvorsteher

### Segelfluggruppe Binningen Oktoberfest

**Binningen.** Die Segelfluggruppe Binningen lädt herzlich ein zum Oktoberfest im Bierzelt vor dem Vereinslokal »Luftkutsche« am Flugplatz Binningen. Am Samstag, 1. Oktober, ab 13 Uhr geht es los – mit Münchner Oktoberfestbier vom Fass, Weißwürsten, Brezeln und Ochs vom Grill.

### Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- 1 Fahrrad, Fundort: Lindenstraße in Hilzingen
- 1 Schlüsselbund, Fundort: Briefkasten Rathaus Hilzingen

Anzeige

# Ökomarkt trifft Oktoberle

## Zeichen setzen für Umwelt und Natur

29. Engener Ökomarkt am Sonntag von 11 bis 18 Uhr in der Altstadt

Er ist einzigartig in der Region und trägt seit fast 30 Jahren zum ganz besonderen Ruf Engens als »Stadt der Märkte« bei - der traditionelle Engener Ökomarkt, zu dem am kommenden Sonntag, 25. September, von 11 bis 18 Uhr in die Altstadt eingeladen wird. Zum sechsten Mal wird der Ökomarkt mit dem verkaufsoffenen Sonntag »Oktoberle« des Einzelhandels kombiniert (siehe dazu den Artikel auf Seite 10).

Hegau (her). Nach der coronabedingten Absage im Jahr 2020 und einer etwas reduzierten Ausgabe im vergangenen Jahr kann der Engener Ökomarkt

2022 wieder ohne Beschränkungen durchgeführt werden. Auch bei seiner 29. Auflage am kommenden Sonntag erwartet die Besucherinnen und Besucher in der Hauptstraße, der Vorstadt und in der Peterstraße eine wie immer reizvolle und interessante Mischung aus Informationen und Unterhaltung. Neben den unterschiedlichsten Lebensmitteln werden die knapp 60 Teilnehmer, darunter Kunsthandwerker, Informationsstände und Bewirtschaftungsstände mit selbst produzierten Speisen, auch eine Fülle von Produkten und Dienstleistungen aus der breiten Palette des Umwelt- und Naturschutzes präsentieren. »Als die Stadt Engen den Ökomarkt 1993 ins

Leben rief, nahm sie eine Vorreiterrolle ein und hat dieses Alleinstellungsmerkmal bis heute behalten«, blickte der Engener Bürgermeister Johannes Moser kürzlich im Rahmen eines Pressegesprächs zurück.

Ziel ist es seither, den Marktbesuchern die Möglichkeit zu bieten, nicht nur über Umweltschutz zu reden, sondern sich aktiv darüber informieren und sich durch die wertvollen Anregungen mit dem nachhaltigen Schutz von Umwelt und Natur auseinandersetzen zu können. Von Beginn an gut angenommen, wuchs die Zahl der Aussteller und Besucher kontinuierlich, und der Ökomarkt wurde zu

einem festen Bestandteil der Engener Märkte im Jahreslauf. Für die herbstliche Dekoration der Altstadt und Sitzmöglichkeiten sorgt alljährlich der Städtische Bauhof.

Zu den vielfältigen **Informationen und Angeboten** rund um die Themen Umwelt- und Naturschutz, Ernährung, Gesundheit und Energie zählen beim Ökomarkt zum Beispiel auch Energieeinsparung, die Nutzung von erneuerbaren Energien und umweltfreundliche Heizmöglichkeiten. Neu ist in diesem Jahr ein »Gartenflohmarkt« und eine »Staudentauschbörse« im Alten Stadtgarten (siehe Artikel auf Seite 11).

Herbst  
im fünfzehn -  
freut euch nicht  
zu spät!

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 10:00–12:30 und 14:00–18:00  
Sa. 10:00–13:00  
Hauptstraße 13 Tel. 07733/9772900 info@fuenfzehn.shoes  
78234 Engen Fax 07733/9772883 www.fuenfzehn.shoes



### Natürlich besser schlafen



Stehen Sie am Morgen immer wieder gerädert auf?  
Haben Sie am Morgen Schulterschmerzen?  
Schlafen Ihnen die Hände ein?

Fordern Sie Ihre kostenlose Infobroschüre „besser schlafen“ an, oder besuchen sie uns auf dem Ökomarkt.

Ihr Schreiner für den individuellen Innenausbau und gesunde Schlaflösungen.

Schreiner  
Möbelwerkstatt  
Innenausbau  
**Lang**  
Schreinermeister



Ostlandstraße 2, 78234 Engen  
Tel. 07733 / 6806  
www.schreinerlang.de

Der Marketing Verein Engen  
lädt Sie ganz herzlich ein  
zum verkaufsoffenen Sonntag  
in Engen

Oktoberle  
meets Ökomarkt

Bewegen Sie gerne etwas?  
Dann werden Sie Mitglied beim



Anzeige

# Warenvielfalt und kompetente Beratung



Zum verkaufsoffenen Sonntag »Oktoberle« laden die Engener Altstadt-händler am kommenden Sonntag, 25. September, von 12 bis 17 Uhr herzlich ein. Bei einem Bummel durch die Geschäfte können sich die Besucher in aller Ruhe von der Warenvielfalt, dem Branchenmix und der Leistungsfähigkeit überzeugen.

Bild: Archiv Hering

## Einzelhändler laden zum Einkaufsbummel ein

Verkaufsoffener Sonntag »Oktoberle« in Engen von 12 bis 17 Uhr mit Sterntalergewinnspiel

Hegau (her). Am kommenden Sonntag, 25. September, von 12 bis 17 Uhr, ist Bummeln, Schauen, Kaufen und Genießen angesagt, werden doch die zumeist inhabergeführten Fachgeschäfte wie in den vergangenen Jahren herbstlichen Charme versprühen und ihre Warenvielfalt präsentieren.

»Erneut werden sich die Altstadt-händler für ihren verkaufsoffenen Sonntag viel einfallen

lassen, um die Besucher zu überraschen«, macht Berta Baum, Vorsitzende des Marketing-Vereins Engen, schon einmal neugierig, zum Beispiel auf das Gewinnspiel, bei dem vier Bons mit Stempeln aus unterschiedlichen Altstadtgeschäften im Bürgerbüro abgegeben werden können. Bis Mitte Oktober werden unter allen abgegebenen Scheinen drei Sterntalerpreise ausgelost - die Gewinner werden benachrichtigt und im Hegaukurier veröffentlicht. Der MEV ist auf dem Ökomarkt nicht direkt präsent. »Wir wollen uns um die Einzelhändler kümmern und Hinweise einholen, was beim nächsten Oktoberle anders gemacht werden kann«, so Berta Baum.

Im Mittelpunkt des »Oktoberle« stehen natürlich der Verkauf und optimale Beratung, denn dafür sind die kleinen individuellen Geschäfte in der Altstadt bekannt: Der Kunde ist hier noch willkommener Gast und kann sich in stressfreiem Ambiente beraten und betreuen lassen. Selbstverständlich kann bei allen MEV-Händlern und -Gastronomen am Sonntag mit Sterntalern bezahlt werden.



## SUSHI & NEM

Feine vietnamesische Küche – Preiswerte Mittagsmenüs

Lernen Sie uns kennen – wir freuen uns auf Sie.

Es warten noch einige interessante Aktionen auf Sie.

Im CUBE, Robert-Bosch-Str. 1, 78234 Engen, Tel.: 077 33/3 60 34 99, [www.sushiundnem.de](http://www.sushiundnem.de)

## Seniorenwohnen & moderne Alternative zum Pflegeheim

- ♥ 24 Stunden Betreuung & Service im Haus
- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Ein sicheres Gefühl rund um die Uhr
- ♥ Pflege für alle Pflegegrade möglich
- ♥ Umzug in ein Pflegeheim nicht mehr nötig

Moderne, große Wohnungen & Appartements

Unsere Standorte:

Blumberg, Büsingen, Markelfingen,

Hilzingen, Moos und Engen

**H-plan**  
WOHNEN IM ALTER



Informieren Sie sich unverbindlich

+49 7733 / 993390 [www.hplan.de](http://www.hplan.de)

## Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 11 Uhr

**PESTALOZZ**  
bio & gusto

**BIO LADEN BISTRO**

...mit sozialem Mehrwert

Einkaufen und Gutes tun:  
Sie unterstützen das  
**PESTALOZZ**  
Kinder- und Jugenddorf

SONNENBUCK 2, 78234 ENGEN

# Ökomarkt Engen

Anzeige



Mit Gartenplanung und ausführendem Handwerk beteiligt sich die Engener Firma Schwehr, Garten- und Landschaftsbau, am Ökomarkt. Zum einen zeigen Auszubildende, wie man Naturstein bearbeitet und daraus eine Kräuterschnecke macht. Zum anderen bieten Landschaftsarchitektin Norgard Österle und ihre Kollegin die Darstellung von Planung und Beratung durch Stegreifentwürfe. Hierzu können die Ökomarktbesucher Bilder, am besten DIN A4-Fotos, zum Stand mitbringen oder bei einem Neubau auch Grundrisse, wenn es um die Gliederung des Gartens geht. Am Planungstisch wird die Situation durchgesprochen und die Expertinnen versuchen, in 15 bis 20 Minuten ihre Idee in die Fotoskizze zu zeichnen und sie anschließend zehn Minuten mit den Kunden durchzusprechen, oder ein Grundkonzept für einen Garten zu entwickeln, damit die Kunden schon einmal eine Grobvorstellung haben – kurz: »Planung to go«.



Gartenideen zum Mitnehmen  
gibt es bei uns auf dem ÖKOMARKT in Engen  
am 25. September 2022, 12 – 17 Uhr.

Kommen Sie in unseren Pavillon,  
bringen Sie ein Foto von Ihrem Garten mit  
(ideal ist A4) – und nehmen Sie  
die Ideenskizze gleich mit nach Hause!

Eine Kooperation von

**schwehr**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

**landschafts  
architektur  
österle**

Richard-Stocker-Str. 3, 78234 Engen | Fon 07733 8302 · www.garten-schwehr.de

## Gartenflohmarkt und Staudentauschbörse

Neue Attraktion beim Ökomarkt  
- Anmeldung noch bis 22. September möglich

**Hegau.** Gartenfreunde und Pflanzenliebhaber aufgepasst: Am Sonntag, 25. September, findet von 11 bis 18 Uhr der diesjährige Ökomarkt statt. In diesem Jahr wird der Ökomarkt um eine Attraktion reicher: Im Alten Stadtgarten finden der erste Gartenflohmarkt und eine Staudentauschbörse statt. Gartenliebhaber und Gartenfreunde können Fundstücke aus dem Garten wie zum Beispiel noch funktionstüchtige Gartengeräte (Schaufeln, Rechen, Hacken, Scheren oder Ähnliches), Gartendeko, Pflanzentöpfe und anderes zum Verkauf oder Tausch anbieten.

Ebenso gibt es die Möglichkeit, alles, was im Garten zu groß oder zu viel geworden ist mitzubringen und zu tauschen. Wer am Gartenflohmarkt oder an der Staudentauschbörse teilnehmen möchte, muss sich vorher bei der Stadtverwaltung Engen anmelden. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Anmeldefrist läuft bis **Donnerstag, 22. September**. Das Anmeldeformular kann in diesem Zeitraum unter [www.engen.de](http://www.engen.de) heruntergeladen werden. Bei Fragen kann man sich beim Stadtbauamt bei Michaela Schramm, [mschramm@engen.de](mailto:mschramm@engen.de), melden.

### Pfeiffer's Schmuck Atelier e.K. in Engen

Aus Alt mach Neu oder Geld

Wir kaufen Ihr Gold, Silber, Platin  
und Zahngold oder wir gestalten neu

vorher

nachher

Ankauf von  
**GOLD**  
jeder Art  
Sofort Bargeld

Pfeiffer's Peterstraße  
Schmuck Atelier e.K.  
78234 Engen  
Tel: 07733 / 53 08  
Fax 6095

**Öffnungszeiten:**  
Freitag 14.00–18.00 Uhr  
Samstag 10.00–12.30 Uhr

Schön, wenn Sie kommen. Wir haben Zeit für Sie.



GARDINEN GALERIE

InhaberIn: Doris Hasenfratz  
Peterstraße 6 | 78234 Engen  
Fon 07733 - 506280 | Fax 506282  
[www.garden-galerie.de](http://www.garden-galerie.de)

bis 15.10.22

10 % Rabatt auf alle Sonnenschutzartikel



Die Eltern der Grundschule Duchtlingen haben mit einer Tombola und dem »Hördöpfelparcours« zur Kinderunterhaltung am 11. Hördöpfelfäscht beigetragen. Der Elternbeirat bedankte sich herzlich bei allen Helfern, den Spendern der Sachpreise und dem Festkomitee. Über die Einnahmen freuten sich die Grundschüler der Klassen Eins bis Vier. Auf dem Bild die Elternbeiräte Carina Herth-Seuffert, Carmen Vossenkuhl und Kerstin Küchler (von links), es fehlt Eva Mika.

Bild: Elternbeirat Duchtlingen



Stefanie Schrof aus Rielasingen (Zweite von links), die ihre Ausbildung zur Kinderpflegerin bei der Gemeinde Hilzingen erfolgreich abgeschlossen hat, ist nun im Kindergarten Duchtlingen tätig. Matthias Unrecht aus Randegg (Zweiter von rechts), der schon länger bei der Gemeinde als staatlich anerkannter Erzieher arbeitet, ist seit dem neuen Kindergartenjahr 2022/23 Leiter des Kindergartens in Duchtlingen. Bürgermeister Holger Mayer (rechts) und Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher (links) hießen die beiden Mitarbeitenden herzlich willkommen und wünschten viel Erfolg in der neuen Wirkungsstätte.

Bild: Gemeindeverwaltung



Die Kinder hatten in der letzten Ferienwoche viel Spaß beim Kreativsein mit Hammer und Meißel mit dem Förderverein der Grundschule Riedheim. Manche formten Anfangsbuchstaben ihres Namens, manche entschieden sich für dekorative Figuren.

Bild: Grundschule Riedheim

## Hilfe in schweren Zeiten

### Trauercafé am 25. September

**Hegau.** Nach dem Tod eines Nahestehenden ist es für Trauernde oft schwer, zurück ins Leben zu finden. Der Verlust scheint oft den Sinn des eigenen Lebens in Frage zu stellen – nichts ist mehr so wie es war. Zur Begegnung mit anderen Betroffenen, die Ähnliches erlebt haben, lädt der ambulante Hospizdienst Horizont ein. Das Angebot soll Impulse geben, Gespräche und Zuhören ermöglichen sowie hilfreiche Informationen geben und weitere Unterstützungsmöglichkeiten aufzeigen. Das Trauercafé findet am Sonntag, 25. September, von 14 bis 16

Uhr im Café Horizont, Hegaustraße 29 in Singen statt. Weitere Termine des Trauercafés sind an jedem vierten Sonntag im Monat. Das Café Horizont ist an diesen Tagen nur für das Trauercafé geöffnet. Das Angebot ist kostenfrei, über Spenden freut sich der ambulante Hospizdienst. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Fragen kann man sich an den Ambulanten Hospizdienst Horizont in der Hegaustraße 31, Singen, unter Tel. 07731 96970780, E-Mail [koordination@hospizdienst-horizont.info](mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info), Homepage [www.hospiz-horizont.info](http://www.hospiz-horizont.info) wenden.

## FC Hilzingen Förderverein FC Hilzingen

### Jahreshauptversammlung

Der Förderverein des FC Hilzingen 07 lädt am Freitag, 07.10.2022 um 19:30 Uhr zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung in das Clubheim des FC Hilzingen 07 ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Wahl eines Kassenprüfers
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss daran, findet um 20 Uhr die Generalversammlung des Hauptvereins des FC Hilzingen 07 statt.

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Protokollführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte vom Spielbetrieb (Aktive, Damen, Jugend, AH)
7. Bericht des Vorstands
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Wahl eines Kassenprüfers
10. Ehrung verdienter Mitglieder
11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehren-, Aktiv-, oder Passivmitglieder sowie Freunde und Gönner sind zu unserer Jahreshauptversammlung recht herzlich eingeladen.



Erzdiözese  
Freiburg

Die Röm.-kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen sucht

## Pädagogische Fachkräfte bzw. Zusatzkräfte nach §7 KiTaG (m/w/d)

in den katholischen Einrichtungen

- kath. Kindergarten St. Martin in Hilzingen (Ü3)
  - kath. Kindergarten St. Elisabeth in Hilzingen (Krippe)
  - kath. Kindergarten St. Mauritius in Weiterdingen
- Der Kindergarten wird zukunftsfähig neu gebaut.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Blank unter 07731 79767-36 zur Verfügung.

Nähere Informationen zur Ausschreibung finden Sie unter:  
[www.vst-singen.de](https://www.vst-singen.de).

### Wir freuen uns auf Sie!

Datenschutzhinweise zum Umgang mit Ihren persönlichen Daten finden Sie unter <https://www.vst-singen.de/html/aktuell/kindergaerten.htm>



Wir suchen für unser Team ab sofort in Vollzeit eine/n erfahrene/n

## Büromitarbeiter (m/w/d)

für die Abwicklung aller anfallenden Büroarbeiten inkl. Export-Dokumenten.

Erforderlich sind gute Englisch-Kenntnisse in Wort und Schrift.

Nach Einarbeitung und Eignung Aufstieg zum Betriebsleiter möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**AUCO GmbH**

**Gerwigstr. 24, 78234 Engen**

**Tel.: 07733/7033**

**E-Mail: [auco-gmbh@t-online.de](mailto:auco-gmbh@t-online.de)**

### Krisenfester Minijob bis 450,- €

Wir suchen Sie als zuverlässigen und verantwortungsvollen

## SÜDKURIER-Zusteller und arriva-Briefzusteller (m/w/d)

ab 18 Jahren

in Stockach, Gallmannsweil, Mindersdorf und Ludwigshafen.

Wir bieten durch die Systemrelevanz unseres Unternehmens in Zeiten der Pandemie eine sichere und dauerhafte Hinzuverdienstmöglichkeit.

Ansprechpartner:

**Direkt-Kurier Zustell, Druck und Logistik GmbH**

Bewerben unter: [www.dkzdl.de/jobs](https://www.dkzdl.de/jobs)

Haben Sie Fragen? Rufen Sie an: 07531/999-1100

# gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de) · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

## Kaufgesuche

**Rasentraktor u. AS Mäher gesucht!**  
auch alt u. defekt. Tel. 07733 - 505 386

## Mietgesuche

**Dipl.-Ing. im Ruhestand (68)**  
sucht freundliche 2-2,5 Zimmer  
Whg. in Hilzingen u. Umgebung für  
ein längerfristiges Mietverhältnis.  
Bevorzugt Einliegerwohnung  
oder kleine Wohneinheit in guter  
Umgebung.  
Als Großvater möchte ich in  
der Nähe der Familie meines  
Sohnes sein.  
**Mobil: 0172-8828187**

**Neues Zuhause in Hilzingen gesucht!**  
4 Zi.-Whg. mit Garage. Mithilfe bei  
der Gartenarbeit gibt es gratis dazu.  
**Tel. 0170 - 182 0763**

**Suche Einzelgarage**  
im Raum Gottmadingen und Umge-  
bung. **Tel. 0160/3712374**

## Vermietungen

Zum 1.12. 2022 von privat zu vermieten in Gottmadingen, Flassental

**Single DG Wohnung** mit Pepp, gr.  
Wohnraum (25 m²), Küchenzeile, hell,  
firstoffen, Lam./ Fliesen, kl. SchZ., Bad  
Wanne + Dusche u. Fenster, kl. Keller,  
mtl. € 485 KM, Nebenkosten € 120

**4 Zimmer Wohnung**, 88 m², 1.OG,  
WZ und 3 Zimmer, Wohnküche, Bad  
m. Wanne u. Fenster, Lam./Fliesen,  
Balkon, Keller, KM mtl. € 688, + € 160  
Nebenkosten, evtl. Garage

NebKost. n. Verbrauch, EA 62 kWh (m²· a), Kontakt u. Infos: [mail@krogull.net](mailto:mail@krogull.net)

**Überdachter Stellplatz in Engen/OT**  
f. Wohnmobil, Schiff, 4m breit, 10m  
lang, 3m hoch, AB: **Tel. 07733 65 70**

## Suchen.Finden.Einziehen.

Gehört zu mir.  
**SÜDKURIER**

## Tiermarkt

**Gassi gehen, Hund gesucht**  
ich suche einen Hund zum Gassi ge-  
hen, wochentags nach 17 Uhr und  
am Wochenende. Ich möchte dafür  
kein Geld; gerne kann der Hund  
auch über Nacht bleiben oder am  
Wochenende. Kurz zu mir: ich hatte  
mein ganzes Leben lang Hunde, die  
letzte Hündin verstarb vor ca. 8 Wo-  
chen. Ich möchte einfach die Gesell-  
schaft eines Hundes genießen und  
evtl helfen, wenn der Besitzer Unter-  
stützung braucht. Näheres gerne am  
Telefon. **Tel. 07733/996594-5664, Tel.  
0176/41712946**

## Unterricht

### Französin mit langjähr. Unterrichtserfahrung

erteilt privat Nachhilfe für  
Franz. (alle Klassenstufen),  
Engl. (bis 10. Kl.) und Dt.  
**Tel.: 07731-8354870**

## Sonstiges

**Entrümpelung, Haushaltsauf-  
lösung, Renovierung**  
sauber, preiswert, schnell.

**T & S Dienstleistungen**  
**Tel. 0 77 33 / 99 37 13**

# Flohmarkt in Hilzingen

gegenüber von Edeka  
am Donnerstag, 22.9.22 und 6.10.22,  
12.00 bis 19.00 Uhr

**INFO**  
KOMMUNAL

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN  
**Anzeigenberatung**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33/99 65 94 - 0  
Fax 0 77 33/99 65 94 - 56 90  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)



# Wiederholung Infoveranstaltung: **Erweiterung Wärmenetz**

Mit dem Gartencenter Mauch schließt ein Großverbraucher neu an das bestehende Wärmenetz von solarcomplex in Hilzingen an, welches bisher überwiegend mit Abwärme einer Biogasanlage beschickt wurde. Dadurch wird der Bau einer zusätzlichen Heizzentrale mit einem Hackschnitzel-Kessel notwendig. Hierzu wird solarcomplex ein kommunales Grundstück bei der alten Kläranlage kaufen. Die neue Heizzentrale soll zur Heizperiode 2023 Wärme ins Netz liefern, d. h. sie muss noch dieses Jahr geplant und 2023 gebaut werden.

In diesem Zuge bietet solarcomplex auch weiteren Hilzinger Gebäudeeigentümern an, sich an das regenerative Wärmenetz anschließen zu lassen und lädt zu einer Infoveranstaltung ein:

**Donnerstag, 06.10.2022 um 19.00 Uhr**  
**Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen**

„Die Preisentwicklung bei Öl und Gas ist unmissverständlich. Wir sollten uns schleunigst unabhängig machen von diesen ausländischen und klimaschädlichen Energien und stattdessen auf heimische erneuerbare Energien setzen. Im Zuge des Baus einer neuen Heizzentrale bieten wir die Möglichkeit, weitere Gebäude an unser Wärmenetz anzuschließen. Die Hauseigentümer sollten diese Chance nutzen und sich ein für allemal unabhängig von fossilen Energien machen. Die Entscheidung fällt umso leichter, als unser Wärmepreis attraktiv ist.“  
so solarcomplex-Vorstand Bene Müller.

**solarcomplex:**  
sonne ■ wind ■ wärme



Jessica Schlosser ist seit Juli zurück aus der Elternzeit. Sie ist bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen unter anderem zuständig für Standesamtsangelegenheiten. Die Verwaltung freut sich, sie wieder als Standesbeamtin begrüßen zu dürfen.

Bild: Gemeindeverwaltung



Am 9. September trafen sich neun Kinder im Rahmen vom Sommerferienprogramm der Gemeinde Hilzingen bei der Segelfluggruppe Binningen auf dem Flugplatz. Während die Kinder nach und nach in die Luft starteten, übernahm der Narrenverein Klavbach Strueli Riedheim die Kinderbetreuung am Boden. Nachdem alle Kinder mitgeflogen sind haben wir noch alle zusammen gegrillt und haben zusammen gespielt, bis die Kinder von ihren Eltern wieder abgeholt wurden. Das waren tolle Stunden auf dem Flugplatz mit tollen Kindern.

Bild: Klavbach Strueli

## Gehirn unter Strom

Vortrag für Unternehmer und Führungskräfte am 20. Oktober in Engen

**Hegau.** Zum Vortrag »Gehirn unter Strom – Umgang mit dem digitalen Alltagsstress« laden die Stadt Engen, die Volksbank eG – Die Gestalterbank und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau am Donnerstag, 20. Oktober, ein. Die kostenfreie Veranstaltung in der Stadthalle Engen (Hohenstoffelstraße 3a) richtet sich an Unternehmer und Führungskräfte der Region. Los geht es um 18:30 Uhr mit einem Apéro; Vortragsbeginn ist um 19 Uhr. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis 13. Oktober unter <https://vb-event.de/HSDRBUSCH> erforderlich.

Chaos im Kopf ist ein typisches Phänomen in der heutigen Zeit. Der permanente Strom an Informationen und Aufgaben überfrachtet das Denken. Digitale Medien machen zwar vieles leichter, aber zwingen uns auch, ständig online präsent zu sein. Wir machen alles gleichzeitig und sind dadurch abgelenkt und unterbrochen. Typische Folgen sind Daueranspannung und Stress.

Die Digitalisierung unseres Lebens hat auch Auswirkungen auf die Leistungen am Arbeitsplatz. Wie schaffen wir es, endlich wieder Ordnung in unsere Gedanken und Ruhe in den Tagesablauf zu bringen, ob im Job



Prof. Dr. Volker Busch nimmt sein Publikum mit in die spannende Welt von Geist und Gehirn – mit viel Humor, faszinierenden Erkenntnissen, und mit direktem Transfer in unser berufliches und privates Leben.

oder in der Freizeit? Prof. Dr. med. Volker Busch, Facharzt für Neurologie, Psychiatrie und Psychotherapie, wirft in seinem Vortrag einen spannenden und humorvollen Blick in die Welt von Geist und Gehirn. Der Arzt, Wissenschaftler, Autor und Vortragsredner verrät Möglichkeiten zum klugen Umgang mit Reizflut und Multitasking. Er gibt praktische Tipps, wie man im digitalen Alltagsstress Zeit sparen und weniger Fehler machen kann, wie man die Konzentration wiedererlangt und kreatives Denken bewahrt. Im Anschluss an den Vortrag besteht Gelegenheit, mit Dr. Volker Busch und anderen Teilnehmern bei Häppchen und Getränken ins Gespräch zu kommen.

Naturfreunde  
Gottmadingen

## Bergtour auf den Gitschen

**Hegau.** Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Samstag, 24. September, eine Bergtour zum 2513 Meter hohen Gitschen im Kanton Uri durch. Es handelt sich hierbei um eine anspruchsvolle Bergtour bei der Trittsicherheit und Schwindelfreiheit unbedingt erforderlich ist. Die Gehzeit beträgt circa acht Stunden, Rucksackverpflegung ist angesagt. Zum Ende der Tour ist auf der bewirtschafteten Msenalp eine Einkehrmöglichkeit gegeben. Die Teilnehmerzahl für diese Tour ist begrenzt. Die Tourenleitung hat Marius Osswald, Tel. 0176 20255484. Treffpunkt und Abfahrt ist in Gottmadingen am Feuerwehrhaus um 6 Uhr.

## MV Binningen Schrottsammlung

**Binningen.** Die nächste Schrottsammlung findet am 8. Oktober von 9 bis 13 Uhr in Binningen an der Hohenstoffelhalle statt. Wer keine Möglichkeit für einen Transport hat, kann sich bei Josef Hiestand unter Tel. 0172 7016964 melden.

## Kleiderstube Binningen Wieder geöffnet

**Binningen.** Nach der Sommerpause und der Umsortierung für Winterkleidung öffnet die Kleiderstube für Flüchtlinge im Binninger Rathaus wieder ihre Pforten. Am Dienstag, 27. September, von 16 bis 18 Uhr können Flüchtlinge sich in der Kleiderstube mit Kleidung, Schuhen und weiteren Notwendigkeiten eindecken. Momentan ist die Kleiderstube mit Kleidung gut eingedeckt, würden jedoch Bademäntel für Frauen, Winterkleidung und Schuhe für Kinder, besonders dicke Jacken und Skihosen von 104 bis 170 (vor allem für Jungs) benötigen. Gern auch Winterjacken für Frauen, besonders Größe 36 bis 40. Bis zu den Herbstferien öffnet die Kleiderstube einmal wöchentlich am Dienstag, jeweils von 16 bis 18 Uhr.



**LBS**  
IMMOBILIEN



Sparkasse  
Engen-Gottmadingen

**Büro Gottmadingen**

**Julian Bessler**

Telefon 07731 40148812  
julian.bessler@lbs-sw.de



**5 Ihr 5 Sterne Makler.**

Kompetent. Nah. Fair.  
Persönlich. Servicestark.

LBS Immobilien GmbH Südwest • [www.lbs-immosw.de](http://www.lbs-immosw.de)

**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**

### Vorschau FC Hilzingen

#### Freitag, 23. September

E-Junioren SV Mühlhausen – FC Hilzingen, 17.30 Uhr

#### Samstag, 24. September

C-Junioren FC Hilzingen – TV Konstanz, 12.30 Uhr

D-Junioren SC Konstanz-Wollmatingen 4 – SG Hilzingen II, 12.30 Uhr

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Kluftern, 13.45 Uhr

Frauen Bezirksliga SV Deggenhausertal II – FC Hilzingen, 14 Uhr

Herren Kreisliga B FC Hilzingen II – FSG Zizenhausen/Hi/Ho II, 14 Uhr

Herren Kreisliga C FSV Phönix Gottmadingen – FC Hilzingen III, 14 Uhr

#### Sonntag, 25. September

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SV Litzelstetten, 12.30 Uhr

A-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Markelfingen, 14.30 Uhr

Herren Bezirksliga Spfr Owingen-Billafingen – FC Hilzingen, 15 Uhr

#### Mittwoch, 28. September

D-Junioren SV Mühlhausen – SG Hilzingen, 18 Uhr

## Ehrenamtliche Bewährungshilfe

### Unterstützung des Teams in Singen gesucht

**Hegau.** Resozialisierung kann nur gelingen, wenn sie innerhalb des Gemeinwesens stattfindet. Die Bewährungs- und Gerichtshilfe Baden-Württemberg (BGBW) setzt deshalb auch auf ehrenamtliche BewährungshelferInnen, die ihre KlientenInnen dabei unterstützen, keine neuen Straftaten zu begehen. Ehrenamtliche BewährungshelferInnen führen persönliche Gespräche mit den KlientenInnen. Sie bedenken mit ihnen die Folgen ihrer Straftat und deren Auswirkungen auf Betroffene und achten auf die Erfüllung von Auflagen und Weisungen des Gerichts. Für eine professionelle Einarbei-

tung ist gesorgt, der/die Ehrenamtliche erhält kontinuierlich Fortbildungen. Die selbstständige Arbeit wird durch einen hauptamtlichen TeamleiterIn begleitet. Voraussetzung für dieses verantwortungsvolle Ehrenamt ist unter anderem, dass man mindestens 21 Jahre alt ist und über ein eintragungsfreies polizeiliches Führungszeugnis verfügt. Nähere Auskünfte erteilt gerne auch Nicole Meister und Rebecca Witsch-Born per E-Mail unter [nicole.meister@bgbw.bwl.de](mailto:nicole.meister@bgbw.bwl.de) oder [rebecca.witsch-born@bgbw.bwl.de](mailto:rebecca.witsch-born@bgbw.bwl.de), per Telefon unter 07731 148616-60 und auf der Homepage [www.bgbw.landbw.de](http://www.bgbw.landbw.de).



# VITAMINMARKT

# ANGEBOTE

MO - FR 8 - 19 UHR  
SA 8 - 16 UHR  
KILLWIES 9 in HILZINGEN

## IHRE MARKTHALLE IN HILZINGEN

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Reservierung:<br/>Tel 0 77 31 - 791 39 36<br/><a href="mailto:mail@vitaminmarkt.com">mail@vitaminmarkt.com</a></p> <p>Angebot: 23.09.-29.09.22</p> <p><b>Tagesessen im Café &amp; Bistro: 9,90 €</b><br/>Wöchentlich wechselndes Angebot<br/><b>Freitag, 23.09. + Samstag, 24.09.</b><br/>Schupfnudel-Brokkoli-Pfanne<br/><b>Montag, 26.09. + Dienstag, 27.09.</b><br/>Hähnchengeschnetzeltes in Tomatensoße, Reis, Salatbeilage<br/><b>Mittwoch, 28.09. + Donnerstag, 29.09.</b><br/>Griechische Frikadellen, Rosmarinkartoffeln und Tzaziki<br/><b>Freitag, 30.09. + Samstag, 01.10.</b><br/>Bierbraten mit Knödel und Rotkraut</p> <div style="background-color: #92d050; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Aus der Käsetheke:</b></p> <p><b>Fleur de Fagne Caractère 100g 2,09 €</b><br/>Weichkäse, (BEL)</p> <p><b>Nachtwächter ural 100g 3,09 €</b><br/>Hartkäse, 12-16 Monate gereift (CH)</p> </div> |  <p>Vorbestellung:<br/>Tel 0 77 31 - 955 70 12<br/><a href="mailto:info@feinkostundfisch.de">info@feinkostundfisch.de</a></p> <p>Angebot: 19.09.-24.09.22</p> <p><b>Zanderfilet 100g 3,79 €</b><br/>Wildfang Deutschland</p> <p><b>Heilbuttfilet ohne Haut 100g 3,19 €</b><br/>Wildfang Grönland</p> <p><b>Rotbarschfilet 100g 2,59 €</b><br/>Wildfang Island</p> <p><b>Bismarckhering 100g 1,79 €</b><br/>Klassiker</p> <p><b>Bratheringe 100g 1,89 €</b><br/>Landfrauen-Art</p> <p><b>Gambas 100g 3,99 €</b><br/>"Knoblauch-Kräuteröl"</p> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;"> <b>VM CAFÉ &amp; BISTRO</b> </div> |  <p>Vorbestellung:<br/>Tel 0 77 31 - 922 00 60<br/><a href="mailto:info@metzgerei-engler.de">info@metzgerei-engler.de</a></p> <p>Angebot: 23.09.-29.09.22</p> <p><b>Pfefferbeisser 100g 1,49 €</b><br/>Herzhaft gewürzt</p> <p><b>Paprikalyoner 100g 1,49 €</b><br/>Auch als Portion</p> <p><b>Wacholderschinken Stück 2,19 €</b><br/>Über Buchenholz geraucht</p> <p><b>Cordon bleu 100g 1,39 €</b><br/>Pfannenfertig</p> <p><b>Rinderbeinscheiben 100g 0,89 €</b><br/>Ideal zum Sieden und Schmoren</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="background-color: #92d050; padding: 5px; width: 45%;"> <p><b>Samstagsknaller:</b><br/><b>24. September 2022</b><br/><b>Rinderbraten</b><br/>Aus der Schulterkeule<br/><b>100g nur 1,49 €</b></p> </div> <div style="background-color: #f08080; padding: 5px; width: 45%;"> <p><b>Mittwochsangebot:</b><br/><b>28. September 2022</b><br/><b>Fleischkäsebrät</b><br/>Verschiedene Größen<br/><b>100g nur 0,79 €</b></p> </div> </div> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**CAFE & BISTRO: MO - FR 9 - 17 UHR SA 8 - 16 Uhr | FRÜHSTÜCK + MITTAGSTISCH**



Beim Probensamstag hatten die Sängerinnen und Sänger des Kirchenchores St. Peter und Paul, Hilzingen, unter der Leitung ihrer Dirigentin Larissa Malikova (1. Reihe unten links) sich viel vorgenommen, galt es doch, sich nach der längeren Sommerpause sowohl für den Festgottesdienst am Kirchweihsonntag als auch für das traditionelle Kirchenkonzert zum Abschluss der Erntedankwoche am 23. Oktober um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul, Hilzingen vorzubereiten. Es waren neben der Turmbläsermesse von Fridolin Limbacher Werke von Mozart, Vivaldi und John Rutter zu proben. Neben der konzentrierten Arbeit war die Freude am gemeinsamen Musizieren sowie die Vorfreude auf das Kirchweihfest spürbar. Vielen Dank an Pfarrer Weber, der den Gemeindesaal für ein angenehmes Proben zur Verfügung stellte. << Bild: Kirchenchor Hilzingen

## Spielgemeinschaft FC Hilzingen/SG Hilzingen-Riedheim/SG Gottmadingen-Bietingen

### Generalversammlung

Die Juniorenabteilung der SG Hilzingen/Riedheim/Gottmadingen-Bietingen laden alle Eltern, Juniorenspieler sowie alle Interessierten herzlich zur diesjährigen Hauptversammlung am Freitag, 7. Oktober, um 19 Uhr in das Clubheim des FC Hilzingen 07 ein. Die Spielgemeinschaft gewährt einen Blick hinter die Kulissen. Veröffentlicht werden interessante Fakten rund um den Spielbetrieb, den Finanzen sowie anstehenden Projekten. Gegen Ende der Veranstaltung besteht die Möglichkeit für Jedermann Anregungen, Verbesserungsvorschläge und Fragen zu stellen:

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Jugendleiters
3. Bericht des Kassiers
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die Spielgemeinschaft freut sich auf einen interessanten Abend.

## Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Klavier, Tel. 07731 64708
- Wickeltischauflage, Tel. 07731 64722
- 2 Dänische Holzledersessel 80er Jahre, Tel. 07731 7983155
- Fernsehsessel Leder grün, elektrisch, Tel. 07731 62591
- Funktionsfähige ältere Miele-Waschmaschine, Miele-Trockner (Abluft), Tel. 07731 66926

# Saisonstart der SV-Riedheim-Jugend

## Starker Auftritt der Jugend, E-

**Riedheim.** Trotz einer starken kämpferischen Leistung verlor die junge und neuformierte E-Jugend ihr erstes Saisonspiel beim starken Hegauer FV 1 mit 9:0. Für die drei Jugendmannschaften der SG Hilzingen-Riedheim war es hingegen ein perfekter Start in die neue Saison. Bereits am Freitag bezwang die D1 souverän ihren Angstgegner den BSV Nordstern Radolfzell 1 mit 4:0 Toren. Die Tore erzielten zwei Mal Paul Müller und zwei Mal Simon Oßwald.

Die D2 legte am Samstag fulminant gegen einen überforderten Gast nach und gewann beeindruckend mit 12:0 Toren gegen die SG Überlingen 2. Die Tor-schützen waren Daniel Groß drei Mal, Felix Götz zwei Mal, Louis Kallies zwei Mal, Gabriel Eggers zwei Mal, Nelio Graf, Danyan Schönlé, Can Yegin.

Das dritte Team der SG, die C-Jugend, hat als Aufsteiger seine Feuertaupe in der neuen Liga mit Bravour bestanden. In einem ausgeglichenen Spiel setzten sie sich am Ende glücklich mit 2:1 bei der SG Allmannsdorf durch. Der Siegtreffer fiel in der letzten Spielminute. Die Tore erzielten Amir Hoseini und Julian Ruck. Am Samstag, 24. September spielt in der E-Jugend die SV Riedheim gegen die SV Volkertshausen um 10:30 Uhr, in der D-Jugend der SC Konstanz-Wollmatingen 4 gegen die SG Hilzingen 2 um 12:30 Uhr, in der C-Jugend die SG Hilzingen gegen den TV Konstanz um 12:30 Uhr auf dem Sportplatz Riedheim und am Mittwoch, 28. September, in der D-Jugend der SV Mühlhausen gegen die SG Hilzingen 1 um 18 Uhr.

# Ein spannendes Spiel

## FC-Hilzingen-Damen starten in die neue Saison

**Hilzingen.** Am vergangenen Samstag waren die Damen vom FC Orsingen-Nenzingen zu Gast im Inpotron Sportpark. Die Damen waren von Anfang an präsent und konnten immer wieder Druck auf den Gegner ausüben. Durch einen Fehler in der gegnerischen Abwehr ging man in der fünften Spielminute durch ein Eigentor der Orsinger in Führung. Nur eine Minute später konnte der Gegner jedoch bereits den Ausgleich erzielen. In den kommenden Minuten folgte ein sehr ausgeglichenes Spiel

mit einigen Chancen für den FC Hilzingen. Durch einen guten Pass von Lara Hügler nach links außen konnte Nadja Stehle in der 21. Minute auf 2:1 erhöhen. Kurz vor der Halbzeit gelang es den Gegnern nochmals, die Abwehr zu umspielen und die Partie erneut zum Ausgleich zu bringen. Nach der Halbzeit konnten sich beide Mannschaften einige Chancen erspielen, die man jedoch nicht umsetzen konnte. Somit trennten sich die Damen mit einem Unentschieden vom FC Orsingen-Nenzingen.

Wenn nicht jetzt, wann dann?

**HEIZUNGSWARTUNG**



**Heizung Sanitär Montage  
Mattmüller**

78247 Hilzingen  
Tel.: 0 77 31/3 19 98 36

**INFO  
KOMMUNAL**

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de)  
Internet: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Zentrale: 07731/3809-0

|                                                      |                |
|------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Bürgermeister Holger Mayer</b>                    | 07731/3809-10  |
| <b>Sekretariat Kerstin Schmitt</b>                   | 07731/3809-24  |
| Iris Speiser                                         | 07731/3809-23  |
| <b>Hauptamt</b>                                      |                |
| <b>Amtsleiter Markus Wannemacher</b>                 | 07731/3809-22  |
| Ursula Graf                                          | 07731/3809-51  |
| Markus Weber                                         | 07731/3809-26  |
| <b>Standesamt/Friedhof</b>                           |                |
| Jessica Schlosser/Ursula Graf                        | 07731/3809-21  |
| <b>Bürgerbüro</b>                                    |                |
| Thomas Ruck                                          | 07731/3809-78  |
| Petra Vogt                                           | 07731/3809-74  |
| Andrea Koch                                          | 07731/3809-73  |
| Barbara Fahr                                         | 07731/3809-72  |
| Heike Schatz                                         | 07731/3809-75  |
| <b>Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle</b> |                |
| Andrea Schuhwerk                                     | 07731/3809-76  |
| Kristine Homburger                                   | 07731/3809-81  |
| <b>Gemeindekasse</b>                                 |                |
| Andrea Riedmüller                                    | 07731/3809-15  |
| Michaela Maus                                        | 07731/3809-14  |
| <b>Rechnungsamt</b>                                  |                |
| <b>Amtsleiter Stefan Mattes</b>                      | 07731/3809-17  |
| Petra Möbius                                         | 07731/3809-18  |
| Jasmin Denzel                                        | 07731/3809-55  |
| Heike Schläfle                                       | 07731/3809-19  |
| <b>Unterbringung Flüchtlinge</b>                     |                |
| Carmen Fringer                                       | 07731/3809-56  |
| <b>Steueramt/Liegenschaftsamt</b>                    |                |
| Markus Eder                                          | 07731/3809-16  |
| Nicole Glombik                                       | 07731/3809-54  |
| <b>Ortsbauamt/Bauverwaltung</b>                      |                |
| <b>Amtsleiter Günther Feucht</b>                     | 07731/3809-35  |
| Rudolf Schmidt                                       | 07731/3809-32  |
| Daniela Kienzler                                     | 07731/3809-25  |
| Bauhofleiter Günter Furtwängler                      | 07731/3809-25  |
| Vivien Heinemann                                     | 07731/3809-29  |
| Jessica Philipp                                      | 07731/3809-31  |
| <b>Wasserversorgung</b>                              | 07731/3809-25  |
| Nach Dienstschluss                                   | 0171/2881882   |
| <b>Abwasserentsorgung</b>                            | 07731/3809-25  |
| Nach Dienstschluss                                   | 0176/61143148  |
| <b>Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher</b>             |                |
| Schlatt am Randen: Stefan Jäckle                     | 07739/1325     |
| Weiterdingen: Egon Schmieder                         | 07739/789      |
| Binningen: Stefan Rill                               | 07739/3620403  |
| Riedheim: Walter Mayer                               | 07739/616      |
| <b>Kindergärten</b>                                  |                |
| Hilzingen, Staufenstr. 16a                           | 07731/62816    |
| Duchtlingen, Singener Str. 2                         | 07731/45570    |
| Schlatt, Weidenbühlstr. 6                            | 07739/9287039  |
| Binningen, Poststraße 6                              | 07739/5477     |
| Riedheim, Burgstraße 4a                              | 07739/5420     |
| <b>Schulen</b>                                       |                |
| Gemeinschaftsschule Hilzingen                        | 07731/143195-0 |
| Schule Duchtlingen                                   | 07731/44699    |
| Schule Riedheim                                      | 07739/5405     |

## Notrufe

|                                                                                                              |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Polizei</b>                                                                                               | 110                    |
| <b>Feuerwehr + Rettungsdienst</b>                                                                            | 112                    |
| <b>Polizeiposten Gottmadingen</b>                                                                            | 07731/14 37-0          |
| <b>Ärztlicher Notfalldienst</b><br>an Wochenenden und Feiertagen                                             | 116 117 (ohne Vorwahl) |
| <b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>                                                                        | 0180 607 73 12         |
| <b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>                                                                         | 0180 607 53 12         |
| <b>HNO Notfalldienst</b>                                                                                     | 0180 607 72 11         |
| <b>Hegau-Klinikum Singen</b><br>(Krankenhaus)                                                                | 07731/89-0             |
| <b>Krankentransport</b>                                                                                      | 1 92 22 (ohne Vorwahl) |
| <b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>                                                                            | 0180/3 222 555-25      |
| <b>Gasversorgung Thüga</b><br>Energienetze GmbH<br>Industriestr. 7, 78224 Singen                             | 07731/14 80-0          |
| Störungsrufnummer                                                                                            | 0800 775 000 7         |
| <b>Stromversorgung</b><br>Energie-Dienst Netze GmbH<br>(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)              |                        |
| Stördienst                                                                                                   | 07623/92 18 18         |
| E-Werk Kanton Schaffhausen<br>Verwaltung Schaffhausen                                                        | 0041/52/6 33 55 55     |
| Zweigstelle Worblingen                                                                                       | 07731/1 47 66-0        |
| Störungsdienst                                                                                               | 0041/52/6 24 43 33     |
| <b>Wasserversorgung</b><br>während der Dienststunden                                                         | 07731/38 09-25         |
| nach Dienstschluss                                                                                           | 0171/2 88 18 82        |
| <b>Abwasser</b><br>während der Dienststunden                                                                 | 07731/38 09-25         |
| nach Dienstschluss                                                                                           | 0176/61 14 31 48       |
| <b>Wärmeversorgung</b><br>Solarcomplex                                                                       | 07731/82 74 28         |
| <b>Forst-Revierleiter</b><br>Werner Hornstein                                                                | 0175-7247922           |
| <b>Aids-Hilfe Konstanz e. V.</b><br>Außenstelle Singen                                                       | 07731/6 84 21          |
| <b>Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen</b>                                                                        | 07731/7 31 47          |
| <b>Einsatzleitung der Dorfhelferinnen</b><br>Gabi Bruderhofer                                                | 07734/93 43 55         |
| <b>Dorfhelferinnenstation</b><br>der Sozialstation Hegau-West                                                | 07734/93 43 55         |
| <b>Drogenberatungsstelle Singen</b>                                                                          | 07731/6 14 97          |
| <b>Frauenhaus Singen e. V.</b>                                                                               | 07731/3 12 44          |
| <b>Giftnotruf Freiburg</b>                                                                                   | 0761/1 92 40           |
| <b>Kinderschutzbund Singen-Radolfzell</b>                                                                    | 07731/2 67 49          |
| <b>Krebskrankenhilfe</b>                                                                                     | 07771/17 16            |
| <b>Sozialstation Hegau-West e. V.</b><br>St. Georg-Str. 5, Gottmadingen                                      | 07731/97 04-0          |
| <b>Wohngift-Telefon</b>                                                                                      | 0800/7 29 36 00        |
| <b>Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH</b>         | 07731/96970-780        |
| E-Mail: <a href="mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info">koordination@hospizdienst-horizont.info</a> |                        |
| <b>Hospizverein Singen und Hegau e.V.</b><br>Im Gambrinus, täglich                                           | 07731/3 11 38          |
| <b>Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen</b>                                                               | 07731/2 99 92          |
| <b>Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.</b><br>Pflegedienst                                                         | 07731/99 83-0          |

## Fachstelle Sucht Singen Nichtraucherkurs ab 10. Oktober

**Hegau.** Die Fachstelle Sucht bietet wieder einen Kurs »Nichtraucher in sechs Wochen« in Singen an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt und gilt derzeit als die wirksamste und erfolgreichste Methode mit dem Rauchen aufzuhören.

Der Kurs findet über sechs Termine statt und wird von den Krankenkassen bezuschusst. Kursbeginn ist am Montag, 10. Oktober, um 17:30 Uhr in den Räumen der Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, Singen. Anmeldung und Information gibt es bis zum 29. September unter Tel. 07731 912400 oder per E-Mail unter fs-singen@bw-lv.de.

## Schwarzwaldverein Gottmadingen Rundwanderung bei Grafenhausen

**Hegau.** Der Schwarzwaldverein wandert am 25. September nach Grafenhausen, an der Igelschlatter Säge vorbei zurück zum Ausgangspunkt. Die Rundwanderung dauert circa 3,5 Stunden mit Rucksackverpflegung. Eine Einkehr ist am Schluss vorgesehen.

Treffpunkt mit Pkw ist um 9:30 Uhr beim Feuerwehrparkplatz Gottmadingen. Gäste sind willkommen, für Nichtmitglieder wird eine kleine Gebühr von 2 Euro erhoben. Infos gibt es bei Büche unter Tel. 07731 66420 ab dem 18. September.

## Seniorenrat Hilzingen Senioren- wanderung

**Hilzingen.** Am kommenden Dienstag, 27. September, geht es zum alten Postweg oberhalb von Watterdingen (circa 1,5 bis zwei Stunden). Diese Kurzwanderung musste im Juli wegen zu großer Hitze verschoben werden. Um Fahrgemeinschaften zu bilden, treffen sich die Senioren um 15:30 Uhr an der Hegahalle Hilzingen zur gemeinsamen Fahrt zum Parkplatz am alten Postweg. Die Wanderung beginnt dort um 16 Uhr. Den speziell für Senioren vorgesehenen spätsommerlichen Spaziergang lässt der Rat im »Fendt-Stüble« in Watterdingen beim Vespers ausklingen. Eingeladen sind alle SeniorInnen zum fröhlichen Wandern - in gutem Schuhwerk - und natürlich nur, wenn es nicht regnet.

## Freiwillige Feuerwehr Schlatt a.R. Jahreshauptübung der Feuerwehr

**Schlatt a.R.** Am Samstag, 24. September, findet um 15 Uhr die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Schlatt a.R. in der Barzheimer Straße statt. In diesem Jahr sollen in einer Showübung die Vorteile des neuen TSF-W gegenüber dem bisherigen Fahrzeug präsentiert und vorgestellt werden. Treffpunkt für die Gäste ist um 14:45 Uhr in der Barzheimer Straße. Hierzu lädt die Freiwillige Feuerwehr recht herzlich ein.

## Ortschaftsrat Binningen

### Ortschaftsratssitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung, am Mittwoch, 28. September, um 19 Uhr, in der Hohenstoffelnhalle Binningen, lade ich Sie hiermit herzlich ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
  2. Bürgerbeteiligung und Dorfentwicklung
  3. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 20. Juli 2022
  4. Beratung und Beschlussfassung Bauanträge
  5. Verschiedenes
  6. Fragemöglichkeit für Zuhörer
- Top 2 wird durch Moderator Udo Wenzl durchgeführt. (Dauer circa 1,5 Stunden). Ebenfalls zu Top 2 wird Gabi Eckert anwesend sein. Die Sitzung wird unter Einhaltung der bestehenden Sicherheits- und Hygienevorschriften durchgeführt.

Mit freundlichen Grüßen  
**Stefan Rill**, Ortsvorsteher

## Haus- und Gartenverein Hilzingen

### Jahreshauptversammlung

Der Haus- und Gartenverein lädt hiermit alle Mitglieder, Ehrenmitglieder, Vorstände der befreundeten Vereine, Interessierte und Gäste zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Samstag, 24. September, um 19:30 Uhr in den Gemeindesaal der evangelischen Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte der Vorstandschaft
  - a) Schriftführer (mit Bildern vom Vereinsjahr)
  - b) Kassiererin
  - c) Kassenprüfer
  - d) Frauengruppe
  - e) Vorsitzender
4. Entlastung
5. Neuwahlen
6. Ehrungen
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss an die Tagesordnung möchten wir mit Ihnen mit einem Glas Sekt zum 60-jährigen Jubiläum des Haus- und Gartenvereins Hilzingen anstoßen. Die dazu vorbereitete Filmvorführung wird diese besondere Versammlung abschließen.

# Patent- und Markensprechstunde

## Kostenfreie Orientierungsberatung

**Hegau.** Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden

des Wirtschaftsfördervereins (Aach, Engen, Hilzingen, Gottmadingen, Mühlhausen-Ehingen, Tengen) an. Die Beratungen finden im Zeitraum vom 4. bis 21. Oktober in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4, Engen statt. In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin

Ute Kimmling (Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die

Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten. Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Tel. 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an pfreisleben@engen.de erforderlich.

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
Öffnungszeiten:  
Dienstag von 10 bis 13 Uhr  
Mittwoch von 10 bis 13 Uhr  
Donnerstag von 15 bis 18 Uhr  
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl  
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517  
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

#### Donnerstag, 22.09.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

#### Freitag, 23.09.2022

Ab 17:00 Uhr Mitarbeiterfest

#### Samstag, 24.09.2022

13:00 Uhr Trauung von Katrin und Thomas Beurer

#### Sonntag, 25.09.2022

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst,  
Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber/Organist Eberhard Höhn

#### Montag, 26.09.2022

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

#### Dienstag, 27.09.2022

15:30 Uhr Kinderchor für die drei- bis sechsjährigen Kinder

16:30 Uhr Kinderchor für die Grundschul Kinder

17:30 Uhr Jugendchor

18:00 Uhr Jugendkreis im Jugendsaal

#### Mittwoch, 28.09.2022

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht in Hilzingen

#### Donnerstag, 29.09.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

### Ökumene

#### IMPULS

#### Mauern

Liebe Gemeinde, ein gläubiger Mensch rettet sich während einer riesigen Überschwemmung auf das Dach seines Hauses. Die Fluten steigen und steigen. Eine Rettungsmannschaft kommt in einem Boot vorbei und bietet ihm an ihn mitzunehmen. »Nein, danke«, sagt er, »Gott wird mich retten«. Die Nacht bricht an und das

Wasser steigt weiter. Der Mann klettert auf den Schornstein. Wieder kommt ein Boot vorbei und die Helfer rufen, er solle einsteigen. »Nein danke«, erwidert der Mann nur. »Gott wird mich retten«. Schließlich kommt ein Hubschrauber. Die Besatzung sieht ihn im Scheinwerferlicht auf dem Schornstein sitzen, das Wasser bis zum Kinn. »Nehmen Sie die Strickleiter«, ruft einer der Männer. »Nein, danke«, antwortet der Mann, »Gott wird mich retten«. Das Wasser steigt weiter, und der Mann ertrinkt. Als er in den Himmel kommt, beschwert er sich bei Gott: »Mein Leben lang habe ich treu an dich geglaubt. Warum hast du mich nicht gerettet?« Gott sieht ihn erstaunt an: »Ich habe dir zwei Boote und einen Hubschrauber geschickt. Worauf hast du gewartet?«

Liebe Gemeinde, in Psalm 18,26-30, in der Übersetzung »Hoffnung für Alle«, heißt es zusammengefasst: »Wer dich liebt, Herr, den liebst auch du; Du hilfst denen, die sich helfen lassen und sich selbst nicht überschätzen. Mit dir, mein Gott, kann ich über Mauern springen«. Liebe Gemeinde, Mauern sind wichtig für uns: Die Mauern unserer Kirche, die Mauern unseres Hauses oder Mauern, die ein Grundstück begrenzen. Mauern bieten Schutz. Aber in dieser Welt stoßen wir immer wieder auch auf ganz andere Mauern: Eine Krankheit, die unser Leben oder das eines geliebten Menschen bedroht, Streit, der sich unüberwindbar zwischen uns stellt, Angst, die sich zentnerschwer auf unser Herz legt, Mauern in unseren Köpfen, die wir nicht überwinden können – all das sind Mauern, die unser Leben einengen, uns den Horizont und die Perspektive verstellen.

Wie oft fühlen wir uns bei Schwierigkeiten in unserem Leben wie vor einer unüberwindlichen Mauer: eingeeengt, gefangen, begrenzt. Dann möchten wir Gott darum bitten, die Schwierigkeiten zu beseitigen. Doch in dem Psalm-Vers fällt mir auf, dass da nicht steht, Gott wird Mauern einreißen. Es ist auch nicht gesagt, dass Gott uns über die Mauern, die vor uns stehen, hinwegheben wird. Vom Springen, vom Mut zum Sprung, ist vielmehr die Rede. Sind wir deshalb manchmal von Gott enttäuscht, weil wir darauf warten, dass Gott die Mauern um uns wegräumt? Wenn wir sagen, dass Gott ja doch nicht hilft, verbirgt sich dahinter unsere Empörung darüber, dass Gott uns Mühe zumutet. Dabei müssten wir Gott um Mut zur Anstrengung bitten, denn den Mutigen gibt er die Verheißung, dass sie mit ihm über Mauern springen können.

Wir sollen über Mauern springen, heißt es. Wir können die Mauern ruhig stehen lassen. Es wird von uns ja nicht verlangt, dass wir die Mauer einreißen und wegräumen. Vielleicht hat Gott uns sogar eine Mauer in den Weg gestellt, damit wir an seiner Hand einen mutigen Sprung wagen. Ist nicht schon der Glaube selbst ein solch mutiger Sprung, der uns über die Mauern des Zweifels und der Angst und der Hoffnungslosigkeit hinwegbringt, um jenseits dieser Mauern, im Vertrauen auf Gott, Leben zu finden? Gott ist an unserer Seite, hält uns die Hand hin, will, dass wir mit ihm zusammen gehen, auf seinem Weg. Sein Weg, der Weg des Glaubens und der Liebe und der Hoffnung, führt über Mauern.

Natürlich müssen wir uns helfen lassen wollen. Gott kommt nicht persönlich um zu helfen, wie der Mann in der Geschichte erwartet hat. Aber immer wieder schickt er uns Menschen. Menschen, die uns in der Not beistehen, die da sind, wenn wir sie brauchen, wenn wir hohe Mauern vor uns haben. Auch Jesus hat gegen Mauern gekämpft. Von Anfang an hat er Menschen geholfen, Mauern zu überwinden:

Als er starb, nachdem er gekreuzigt wurde und sich die Jünger hinter die engen Mauern ihrer Angst zurückzogen, kam er und half ihnen hinüber. Und sie konnten glauben, dass der Tod besiegt war. Erfüllt mit dieser Kraft der Auferstehung gingen sie los, um es allen Menschen weiterzusagen: »Mit meinem Gott kann ich über Mauern

## Kirchennachrichten

springen!« Herr, gib uns immer wieder den Mut, den Sprung des Glaubens zu wagen. Amen

Pfr. Michael Weber

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

**Michael Weber**, Pfarrer, Tel. 07731-64514

**Thorsten Gompfer**, Pfarrer, Tel. 07739-227

**Simone Meisel**, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567



Mit den Pfarren: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Hinweise zur Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Das Tragen einer FFP2-Maske (oder vergleichbar) oder auch einer medizinischen Maske wird bei den Gottesdiensten für Personen ab dem sechsten Lebensjahr empfohlen.

- Wie empfehlen auf einen Abstand von 1,5 Metern zu achten.

- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.

- Personen mit Krankheitssymptomen werden gebeten, nicht am gottesdienstlichen Feiern teilzunehmen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

**Freitag, 23. September 2022 Hl. Pius von Pietrelcina (Pater Pio)**

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

**26. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonntag, 25. September 2022**

**Große Caritaskollekte**

10:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Mauritius), Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

**Dienstag, 27. September 2022 Hl. Vinzenz von Paul, Priester, Ordensgründer**

18:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott L: Liturgieteam Binningen

**Mittwoch, 28. September 2022**

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Paula Muscheler und verstorbene Angehörige, nach Meinung, Mathilde und Gustav Fechtig und verstorbene Angehörig, Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

**Freitag, 30. September 2022 Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer**

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

**27. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 1. Oktober 2022 Hl. Theresia von Lisieux, Ordensfrau**

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier am Vorabend

**Sonntag, 2. Oktober 2022**

09:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Familiengottesdienstteam Duchtlingen

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier - Familiengottesdienst zu Erntedank, L: Familiengottesdienstteam Hilzingen

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier, Gedenken: Franz Schropp (Jahrtag), Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

## Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

### Caritas Sammlung 2022 - Hier und jetzt helfen

Vom 17. bis 25. September bittet die Caritas in der Erzdiözese Freiburg wie jedes Jahr um den Beitrag der Bürgerinnen und Bürger zur Caritas-Sammlung. Überall in unserer Nachbarschaft gibt es Menschen, die Hilfe brauchen. Die Kirchengemeinden im Hegau engagieren sich gemeinsam mit ihrer Caritas für die Menschen, die in unserer nächsten Umgebung Not leiden.

Die Auswirkungen von Corona sind noch lange nicht überwunden. Der Krieg in der Ukraine und in anderen Krisengebieten aus unserer Erde, Klimawandel, Preissteigerungen bei den Nahrungsmitteln und den Energiekosten stellen uns vor neue Herausforderungen. Die Folgen weltweiter Konflikte und globaler Entwicklungen erleben wir auch in unserem Alltag. Ganz besonders trifft es wieder die Menschen, die an der Armutsgrenze leben. Die Caritas hilft hier an vielen Orten schnell und unbürokratisch. Konkret möchte der Caritasverband Singen-Hegau die Hilfen für geflüchtete Menschen, die in unseren Gemeinden leben, ausbauen. Dabei sollen die professionellen Angebote der Caritas in den Migrations- und Integrationsdiensten mit dem vielfältigen ehrenamtlichen Engagement in den Kirchengemeinden vernetzt werden. Neben materiellen Hilfen will der Caritasverband vor allem Zuwendung und Beratung für die langfristigen Perspektiven der Menschen anbieten.

Dafür setzt der Caritasverband Singen-Hegau ein Drittel der Sammlungsmittel ein. Ein weiteres Drittel des gesammelten Betrags bleibt in ihrer Kirchengemeinde und mit dem verbleibenden Drittel werden karitative Projekte des Diözesancaritasverbandes in ihrer Region unterstützt.

Mehr zur Arbeit der Caritas Singen-Hegau unter [www.caritas-singen-hegau.de](http://www.caritas-singen-hegau.de). Hier und jetzt helfen! Mit Ihrer Spende für mehr Zusammenhalt in unserer Gesellschaft! Herzlichen Dank für Ihr Interesse und Ihre Spende!

### Caritas Sammlung in unserer Seelsorgeeinheit:

Zahlreiche ehrenamtliche Frauen, Männer und Jugendliche werfen in der nächsten Zeit in jeden Briefkasten unserer Kirchengemeinde einen Brief mit Überweisungsträger. Helfen Sie mit! Wir bitten Sie um Ihre Spende.

Für die großzügige Unterstützung sind wir, Pfarrer Thorsten Gompfer und der Pfarrgemeinderat der Kirchengemeinde sehr dankbar, da wir ohne die Mittel aus der jährlichen Caritassammlung unsere sozialen Aufgaben in unseren Gemeinden nicht so umfangreich bewältigen könnten.

Große Anerkennung zollen wir zugleich den ehrenamtlich im sozialen Bereich tätigen Frauen und Männern, denn neben den finanziellen Mitteln braucht es auch jede Menge helfende Hände. Sie können spenden direkt auf das Konto der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen unter dem Stichwort Caritas-Sammlung 2022 (die Kontodaten finden Sie im Infokasten

## Kirchennachrichten

der Kirchengemeinde in diesem Gemeindeblatt unter den Kirchen-  
nachrichten). Der Durchschlag des Überweisungsträgers gilt mit  
dem Quittungsvermerk Ihres Geldinstitutes bis zu 200 Euro als  
Zuwendungsbescheinigung (Spendenbescheinigung/Zuwendungs-  
bestätigung). Bei Spenden über diesen Betrag hinaus stellen wir  
Ihnen gerne im Pfarrbüro eine Zuwendungsbescheinigung aus.  
Herzlichen Dank für Ihre großzügige Spende.

### Erntedank in Riedheim und Schlatt a. R.

Über viele Gaben für das Erntedankfest freuen sich die Verantwort-  
lichen. Die Erntegaben können am Samstag, 1. Oktober, bis 10 Uhr in  
der jeweiligen Kirche abgegeben werden.

### Samstag, 1. Oktober/Sonntag, 2. Oktober - Erntedank

Zu den Gottesdiensten an Erntedank sind alle eingeladen ihren  
Erntekorb mitzubringen und segnen zu lassen.

### Konzert mit der Birnauer Kantorei am Sonntag, 2. Oktober, 19 Uhr - Barockkirche St. Peter und Paul, Hilzingen

Die Birnauer Kantorei gastiert in der Barockkirche St. Peter und Paul  
in Hilzingen mit barocken, klassischen und romantischen Chorsät-  
zen und Orgelmusik von J. S. Bach an der klangvollen Thomasorgel.  
Es kommen Chorsätze aus der Johannespassion von J.S. Bach, aus  
dem Messias von G. F. Händel, zwei Duette aus »Salomo« von G.F.  
Händel zur Aufführung. Das »Kyrie« und »Sanctus« aus der C-Dur  
Messe von L. v. Beethoven und Chorsätze aus dem Oratorium  
»Paulus« und aus der Sinfonie-Kantate »Lobgesang« op. 52 F.  
Mendelssohn-Bartholdy vervollständigen das Programm. Dazu wird  
von J. S. Bach Präludium und Fuge C-Dur BWV 545 für Orgel erklingen  
mit Thomas Hößler an der Orgel.

Die Ausführenden sind die Birnauer Kantorei (künstlerischer Leiter  
Prof. Thomas Gropper), Irene Albrecht, Sopran und Birgit Halder, Alt,  
Solistinnen der Birnauer Kantorei und an der Orgel Claudia Seeber.  
Die Leitung hat Thomas Hößler.

### Frauengemeinschaft Hilzingen - Dekanats-Fuß-Wallfahrt nach Arlen

Für die Dekanats-Fuß-Wallfahrt nach Arlen am Mittwoch, den 05.  
Oktober treffen wir uns um 17:15 Uhr vor der katholischen Kirche in  
Hilzingen. Unter dem Motto: »Genieße dein Leben mit allen  
Sinnen« werden wir an drei Stationen singen, beten und meditieren.  
Die Wallfahrt endet mit dem Wortgottesdienst um 19:30 Uhr in der  
St. Stephanskirche in Arlen.

### Mittwoch, 5. Oktober

Öffentliche Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholi-  
schen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, 19:45 Uhr, im  
Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen.

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,  
Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffent-  
lichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger  
Mayer oder sein Vertreter im Amt.  
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.  
**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im  
Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemit-  
teilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.  
**Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:**  
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Tobias Gräser  
**Kein Amtsblatt erhalten?** Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortsstarif)

## Konzertante Kirchenmusik

### Konzert in der Kirche St. Peter und Paul Hilzingen



**Hilzingen.** Am Sonntag, 2. Okto-  
ber, findet um 19 Uhr in der Ba-  
rockkirche St. Peter und Paul,  
Hilzingen ein Konzert mit der  
Birnauer Kantorei statt. Die Bir-  
nauer Kantorei wurde 1966 von  
der Konzertsängerin Cilla Mayer  
und dem Dirigenten und Kir-  
chenmusiker Klaus Reiners als  
Konzertchor gegründet. Klaus  
Reiners leitete die Kantorei 48  
Jahre lang. Der Zweck des Ver-  
eins besteht in der Förderung  
konzertanter Kirchenmusik im  
Bodenseeraum.  
Im Herbst 2014 erfolgte die  
Stabübergabe an den jetzigen  
künstlerischen Leiter Prof. Tho-  
mas Gropper (München). Die  
Kantorei besteht heute aus  
einem Chor mit etwa 75 Sänge-

rinnen und Sängern aus dem  
weiteren Bodenseeraum.

Seit über 50 Jahren finden jäh-  
rlich von Frühjahr bis Herbst vier  
bis fünf Konzerte der Konzert-  
reihe »Geistliche Musik Birnau«  
mit Werken aus allen Epochen  
der Musikgeschichte in der Basi-  
lika Birnau am Bodensee statt,  
desgleichen auch im Münster  
St. Maria und Markus in Reiche-  
nau Mittelzell und in regelmä-  
ßigen Abständen in der Stadtkir-  
che Tuttlingen. Daneben  
gastierte die Kantorei in jünge-  
rer Zeit unter anderem im Her-  
kulesaal München, im Graf-  
Zeppelin-Haus Friedrichshafen,  
in der Wieskirche, der Basilika  
St. Lorenz Kempten und im  
spektakulären KKL Luzern.

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-  
Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus  
Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim  
mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a.  
R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247  
Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung,  
Telefon 07731/66629 oder 07739/227,  
Mail: [thorsten.gompper@kath-hilzingen.de](mailto:thorsten.gompper@kath-hilzingen.de).

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Verein-  
barung, Telefon 07731/789567,

Mail: [simone.meisel@kath-hilzingen.de](mailto:simone.meisel@kath-hilzingen.de)

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nach-  
mittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags ge-  
schlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: [sekretariat@kath-hilzingen.de](mailto:sekretariat@kath-hilzingen.de)

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den  
Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen;  
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

**LBS**

Bezirksleiter  
Ronny Warnick  
Gottmadingen  
07731/401488-0

**Jetzt garantiert niedrige Zinsen für später sichern!**

Unser bestes Rezept gegen steigende Bauzinsen: **LBS-Bausparen.**

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

**KERSCHBAUMER**

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service  
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!  
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.  
Fördermöglichkeiten!  
Rufen Sie an!

Heizung  
Bäder  
Notdienst

Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

**Ballettschule**  
Die Farbe SINGEN

Leitung Ines Kuhlcke

**KINDER BALLETT**  
ab 5.10.2022

Rhythmisch-tänzerische Früherziehung KIBA I für Kinder ab 4 Jahre  
Mittwoch, 15.30 – 16.20 Uhr

**KINDER BALLETT**  
ab 10.10.2022

KIBA III für Kinder ab 6 Jahre  
Montag, 14.00 – 15.00 Uhr

**KLASSISCHES BALLETT**  
ab 10.10.2022

für Jugendliche und Erwachsene  
Montag, 17.30 – 18.30 Uhr

**MODERN DANCE**  
ab 5.10.2022

für Jugendliche und Erwachsene  
Mittwoch, 17.30 – 18.30 Uhr

**STEPPTANZ**  
auf Anfrage!

**GRATIS-PROBESTUNDE FÜR ALLE SPARTEN!**

Ab Oktober **neue Anfängergruppen**, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Fortgeschrittene können in bestehende Gruppen jederzeit aufgenommen werden.  
Bitte um Voranmeldung.

**Kontakt**  
Ines Kuhlcke

Schlachthausstr. 24, Singen  
Mobil +49 (0)160 92 83 55 20  
[kontakt@ballettschule-farbe.de](mailto:kontakt@ballettschule-farbe.de)  
[www.ballettschule-farbe.de](http://www.ballettschule-farbe.de)

**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen

**Gisi's** Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder  
Ausstellung – Beratung – Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel. 07731/46485  
[www.gho.de/sauna-shop](http://www.gho.de/sauna-shop)

**Albert Ehinger**  
Alle Arbeiten, die ich darf und kann  
Kirchstr. 5, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31/7 17 26

**Fachbetrieb**

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung, Gerüst vorhanden

**Günstige Gelegenheit**  
[www.suedkurier.de/anzeigen](http://www.suedkurier.de/anzeigen)

Gehört zu mir.  
**SÜDKURIER**

Flexible

**Produktionsmitarbeiter**  
(m, w, d) für

**Abfüllung, Absackung, Palettierung, Hygienemaßnahmen, Wartungsarbeiten**

in Lebensmittelbetrieb/Getreidemühle ab sofort gesucht.

Bewerbung per E-mail an: [steigmuehle@t-online.de](mailto:steigmuehle@t-online.de) oder telefonisch ab 18.30 Uhr unter 07733/5220

**Daniela Paepke**

Tel. 07731/187137  
[www.daheim-betreut.net](http://www.daheim-betreut.net)

**DaheimBetreut**

Pflege und Betreuung  
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden in Hilzingen und Riedheim!

**Schülerhilfe!**  
Das Original. Lokal & digital.

**Wir verstärken unser Team und suchen Sie als Büroleitung (m/w/d)**

an einem unserer Standorte. unbefristet, Teilzeit (16-26 h/Wo.), hauptsächlich 13:00-18:00 Uhr

Sie suchen ein Team, in dem Sie sich nicht verstellen müssen? Sie haben Spaß am und Geduld im Umgang mit jungen Menschen?

**Jetzt bewerben:**  
[claudia.schubaerth@schuelerhilfe.com](mailto:claudia.schubaerth@schuelerhilfe.com)

**Schülerhilfe Konstanz** • Hussenstr. 19 • [schuelerhilfe.de/konstanz](http://schuelerhilfe.de/konstanz)  
**Schülerhilfe Radolfzell** • Teggingerstr. 12 • [schuelerhilfe.de/radolfzell](http://schuelerhilfe.de/radolfzell)  
**Schülerhilfe Singen** • Enge Str. 2 • [schuelerhilfe.de/singen](http://schuelerhilfe.de/singen)  
Ihre Ansprechpartnerin: Claudia Schubärth Telefon 07531 15868

**Herbstfasten mit Susanne Mattke**

1. 01.10.–08.10.22 in Singen 19.00 Uhr
2. 08.10.–15.10.22 in Engen 19.00 Uhr
3. 05.10.–21.10.22 online 19.00 Uhr

mehr Informationen und Anmeldung  
[www.hausderbalance.de](http://www.hausderbalance.de) · 077 36/9 24 24 24  
Heilpraktikerin Susanne Mattke

**Elektrik MENDROK**  
Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst  
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss  
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

**Dietmar Mendrok**  
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

**euRONATUR**

Schenken Sie sich Unendlichkeit.

Mit einer Testamentsspende an EuroNatur helfen Sie, das europäische Naturerbe für kommende Generationen zu bewahren.

Interessiert?  
Wir informieren Sie gerne.  
Bitte wenden Sie sich an:

Sabine Günther  
Telefon +49 (0)7732/9272-0  
[testamentsspende@euronatur.org](mailto:testamentsspende@euronatur.org)



## REITHINGER IMMOBILIEN

**Beratung, Service, Erfahrung –**

**Michael Binder** ist Ihr Partner für den Raum Gottmadingen/Hegau bei Reithinger Immobilien.

**Tel 07731-9077-0**  
**www.reithinger.de**  
 Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell!  
 Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

**Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.**





**Meister Schmiede**

**GOLD**

*Rudi Lang*

Rudi Lang  
78234 Engen  
www.goldschmiede-engen.de

Hauptstraße 5  
07733/2255



**LAIMER**

Neu ab 109.- Euro



**Bio & Landmetzgerei**  
**Rimmele**  
 Produktion - Catering - Imbiss

Metzgerei Gebr. Rimmele  
 (ehem. Metzgerei Knoll)  
 Kirchstr. 1, Gottmadingen  
 Tel. 07731/71653

**Beste regionale Qualität – guter Preis**

|                             |       |         |
|-----------------------------|-------|---------|
| Hackfleisch gem.            | kg    | € 7.99  |
| Schw. Hals vom Strohschwein | 100 g | € 1.59  |
| Hähnchenbrustfilet v. Haug  | 100 g | € 1.59  |
| zarte Rinderhüftsteak       | 100 g | € 2.39  |
| Fleischwurst im Ring        | kg    | € 10.99 |

Diese Woche frische Blut- und Leberwürste, Kesselfleisch, gek. und rohes Sauerkraut von der Höri

Samstag ab 11.30 Uhr Happy hour – 50 % auf viele Spezialitäten

Dienstag-Knallertüte: 2 Schnitzel, 1 Paar Wienerle, 1 kl. Fleischsalat nur € 6.99

**Wir stellen in Vollzeit ab sofort ein:**

- Bürokauffrau (m/w/d)
- Verkäufer/in (m/w/d)
- Werkstattmitarbeiter (m/w/d)
- Produktionsmitarbeiter (m/w/d)

**Auch Quereinstieg möglich!**  
 Arbeitszeitraum: Mo - Fr. 07:30 - 16:00 Uhr

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Post an u.g. Anschrift oder per E-Mail an: [hk@kieferle.com](mailto:hk@kieferle.com)



**KIEFERLE GmbH**  
 Jagdartikel  
 Hubertus Kieferle jun.  
 Kronenstr. 12  
 78244 Gottmadingen-Randegg  
[www.kieferle.com](http://www.kieferle.com)




**KFZ-Meisterwerkstatt**  
 für alle Marken gut und günstig/  
 Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

[www.dier-jakob.de](http://www.dier-jakob.de)
077 31/86 87-25





**Richter & Nickel**  
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
 Edeldstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



**Turmstr. 30**  
**78234 Welschingen**  
**Tel. 0 77 33 / 83 17**

Öffnungszeiten:  
 Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr  
 Sa. 8-12 Uhr